



# ДОБРОЕ ДЕЛО



ТИШРЕЙ 5776

№ 108

СЕНТЯБРЬ 2015



ГАЗЕТА БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"  
ОДЕССА



С И М Х А Т

Т О Р А



Шмини-Ацерет и Симхат Тора — праздники, отмечаемые 5-6 октября, сразу после Суккот.

Симхат Тора (радость с Торой) не связан с Суккот, но продолжает последний. В этот день завершают цикл чтения Торы и тут же

начинают читать с недельной главы "Берешит" ("В начале") этой же книги. В праздник к Торе вызывают пятерых молящихся. Но в Симхат Тора принято, чтобы алию получил каждый из пришедших в синагогу (поэтому недельную главу "Везот а-браха" читают несколько раз.

Центральным событием праздника, безусловно, являются акафот (буквально "кружения"), когда собравшиеся с песнями и плясками обходят синагогу со свитками Торы в

руках. Этот обычай появился в Европе в начале XV века. Первоначально акафа была только одна.

Однако в XVI веке увеличили их число до семи — подобно тому, как во время осады Йерихо евреи семикратно обошли стены города, неся перед собой ковчег Завета. День начала нового цикла чтения Торы — самый радостный и веселый в еврейском году, когда танцуют и ликуют все евреи от мала до велика.

## Балтский мемориал памяти



В Балте, в сквере «Памяти жертв фашизма», 22 сентября состоялся митинг, посвященный открытию Мемориала «Памяти узников Балтского гетто и праведников народов мира». В период оккупации в Балтском уезде насчитывалось около 40 лагерей смерти, гетто и фильтрационных центров. Всего в Балте фашисты уничтожили около пяти тысяч евреев и граждан других национальностей. Ныне из бывших узников гетто в Балте осталось всего 15 человек. Все они пришли почтить память погибших товарищей,

рассказать подрастающему поколению об ужасах пережитого.

Автор памятника — одесский скульптор, заслуженный художник Украины Алексей Копьев (1936—2013). Пожертвования на установку монумента поступали из Германии, Америки, Австралии. Мемориал уникален. Он не просто увековечивает память жертв Холокоста, но и посвящен людям разных национальностей, спасавшим евреев во время войны.

На митинге выступили: председатель Одесской региональной ассоциации евреев — бывших узников гетто и нацистских концлагерей Роман Шварцман, председатель Одесского областного совета Михаил Шмушкович, директор представительства Международной общественной организации «Объединенный Джойнт» на Юге Украины и Молдовы Ирина Зборовская, председатель Балтской районной государственной администрации Олесь Ветряной, мэр Балты Сергей Мазур, консул Румынии в Одессе госпожа Дениса Габор, председатель Балтского районного совета Виктор Сорока, член Президиума областного совета ветеранов генерал-лейтенант Вячеслав Добровольский, председатель Балтской еврейской общины Вадим Винярский, заместитель начальника управления культуры и туризма, национальностей и религий Одесской областной администрации Ярослава Резникова, бывшая узница Балтского гетто Лиза

Литвиненко, отличник народного образования Евгения Мясковская, Праведник народов мира Василий Волошин.

Татьяна Копьева — вдова скульптора Алексея Копьева — прочитала его обращение к тем, кто будет присутствовать на открытии созданного им памятника.

Юрий Табачник — внук чудом спасшегося узника гетто Лёвы Табачника — продекламировал стихотворение Семена Цванга «Расстрелянная ночь».

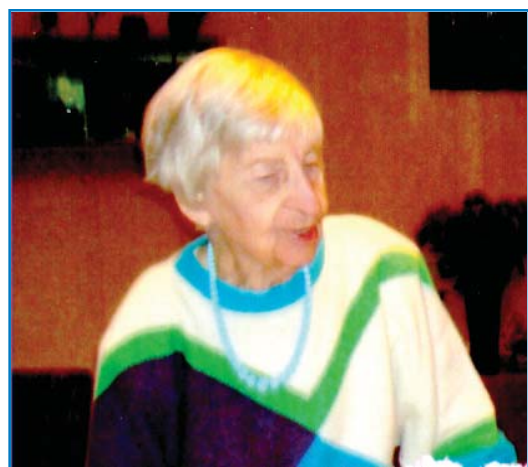
Участники «Детской программы» Балтского филиала БФ «Хесед Шаарей Цион» исполнили песню «Не отнимайте солнце у детей». По поручению главного раввина Одесской области и Юга Украины Авраама Вольфа молитву прочитал раввин Элийоу Хусид. После Минуты молчания прозвучал гимн Украины, и участники митинга, в том числе Генеральный директор БФ «Хесед Шаарей Цион» Анатолий Кесельман и руководитель Культурного центра Хеседа Анна Розен, возложили цветы к подножию памятника.

На высоком уровне провела митинг его ведущая Татьяна Гловацкая.

Этот мемориал — напоминание о страшном минувшем, которое никогда не должно повториться.

Семен Вайнблат

## 100 лет — величественная дата



Елизавета Копелевна Перельман родилась в Одессе. Окончила трудовую школу №43, строительный техникум, а затем Одесский инженерно-строительный

институт. Во время войны была в эвакуации с матерью, сестрой и племянницей. Жили в Астрахани, затем в Ката-Кургане Украинская ССР. В эвакуации работала в воинской части, занималась подготовкой городков для размещения призывников. Вернулась в Одессу в 1945 г.

Вся её трудовая деятельность связана с организациями Министерства обороны. Более 30 лет проработала она в «Военпроекте» в должности начальника отдела, главного специалиста, передавала молодежи свои знания и опыт. Выйдя на пенсию, старается вести активный образ жизни, много читает.

На протяжении многих лет Хесед оказывает ей существенную помощь в приобретении продуктов и лекарств. Она довольна патронажем, «Мокед»

оперативно решает вопросы, связанные со стиркой, химчисткой, стрижкой, педикюром, ремонтом бытовой техники.

В день юбилея за праздничным столом были родственники, друзья, подруги. Из далекой Австралии прилетел племянник Александр. Поздравила юбиляра её куратор Белла Клейнер и волонтер Лариса Лейченко. Они посвятили ей стихи, преподнесли цветы и конфеты. Теплые и искренние поздравления звучали под нежные звуки скрипки, на которой играл специально приглашенный по случаю юбилея скрипач. Имениница была сердечно тронута оказанным ей вниманием. Улыбка не сходила с её уст. Она благодарила всех за доброе отношение и высказала слова благодарности в адрес администрации Хеседа. Пожелаем и мы Елизавете Копелевне здоровья и до 120!

Семен Санин

Рош-а-Шана в Хеседе 2 стр.

Победители Всеукраинского конкурса 2 стр.

Михаил Гаузнер "Извозчик и Актриса" 3 стр.

Наша гостиная 4 стр.

Проект "Уходящее поколение" 5 стр.

Георгий Голубенко "Вторая половина Фонтана" 6 стр.

Страны мира — Норвегия 7 стр.

Михаил Гаузнер "Потемкинская лестница" 8 стр.

Михаил Бертин "Катюши" и история одной фотографии" 9 стр.

Александр Бовин "Пять лет среди евреев и мидовцев" 10 стр.

Страна Поэзия 11 стр.

Улыбка 12 стр.

### Телефоны БФ "Хесед Шаарей Цион":

Служба "Мокед-Лакашиш" — 737-40-21; Служба "Питание" — 737-40-11;  
Программа "Медицина" — 737-40-32; Культурный центр — 737-40-13;  
Служба волонтеров — 737-40-24; Дневной центр — 737-40-30;  
Газета "Доброе дело" — 737-40-12



# Новости Одессы, Украины, мира

В Одессе, в День города, на сцене, традиционно установленной напротив Потемкинской лестницы, состоялся концерт, завершившийся грандиозным фейерверком.

На Думской площади состоялась файер-шоу. Сюрпризом были показательные выступления трех спортивных одномоторных самолетов в небе над Потемкинской лестницей и морским вокзалом.

На Кургане Славы, у памятника защитникам Одессы, был проведен праздничный гала-концерт городского вокального конкурса «Пою о тебе я, Одесса моя!»

В Городском саду с 6 по 13 сентября состоялся фестиваль «Дни Израиля и еврейской культуры», организованный Израильским культурным центром. В рамках фестиваля прошли интересные мероприятия в Музее западного и восточного искусства.

В рамках празднования 25-летия со дня основания Всемирного клуба одесситов в Ротонде Горсада прошел юбилейный концерт «Одесситы одесситам» с участием президента клуба М. Жванецкого.

Международный фестиваль еврейской музыки и танца «Шма, Израэль!» («Слушай, Израиль!») состоялся 11-13 сентября в Одесском оперном театре и на Театральной площади.

На сцене Театра музыкальной комедии состоялся концерт нового проекта известного российского музыканта Андрея Макаревича «Идиш-Джаз».

На официальном сайте президента Украины начат сбор подписей за назначение губернатора Одесской области М. Саакашвили премьер-министром Украины.

Одесские новаторы предложили лечебные повязки с использованием целебных грязей Куяльницкого лимана, и разработали безвредные аналоги антибиотиков, позволяющих лечить детей в возрасте до 1 года.

12 и 13 сентября на Одесской киностудии прошёл V кулинарный фестиваль «Таки да, вкусно. Рыбный урожай». Был представлен большой ассортимент блюд из морской, речной рыбы и морепродуктов.

«Руки прочь от «Лермонтовского» — под таким лозунгом прошел митинг в защиту санатория от передачи его в собственность Минюста.

Белорусы и американцы — лидеры среди иностранных туристов, посетивших Одессу летом 2015г. Всего посетили город 1,8 млн туристов, что вдвое больше прошлогоднего показателя.

# Рош - а - Шана в Хеседе

Если подумать, о чем каждый из нас мог бы просить Всевышнего в канун Нового года, то однозначно: все люди мечтают о мире, благополучии семьи, взаимопонимании, о здоровье, добре и радости, о вдохновении в труде, терпении и любви.

Именно такие пожелания мы услышали из уст ведущей концертной программы, посвященной празднику Рош - а - Шана, руководителя Культурного центра Хеседа, заслуженного работника культуры Украины Анны Розен. Праздничный концерт проходил в концертном зале Еврейского культурного центра «Бейт Гранд». Свободных мест не было. Люди пришли, надеясь получить радость, услышать новые и знакомые песни, стихи, добрые пожелания, а актеры — подарить всё это зрителям.

На этом замечательном концерте первой выступила с прекрасным стихотворением о еврейском Новом годе Инна Вайнблат-Шафир, староста Литературной студии «Откровение», поэт, пианистка, преподаватель музыки, композитор. Каждая строка стихотворения

дышала особой теплотой, добром, исходящим из глубины сердца автора. Начало было вдохновенным, и зрители подтвердили это дружными аплодисментами. Затем прозвучали две новогодние песни, исполненные популярным певцом и актером театра миниатюр «Одесские дворики» Иосифом Жеребкером. Зрителям хотелось петь вместе с ним, и они это делали. На лицах людей сияли улыбки радости.

Когда звучит флейта, многие люди не могут оставаться равнодушными. Мелодия еврейского танго «Я так тебя люблю», исполненной молодой флейтисткой, студенткой музыкальной Академии, лауреатом международных конкурсов Александрой Оленюк, привела зрителей в восторг.

И вот уже на сцене Ирина Александровская, музыкальный руководитель театра миниатюр «Одесские дворики», с премьерной песней «Наш идиш» на стихотворение члена поэтической студии «Откровение» Аллы Вайнгауз. Музыку к песне написал композитор Борис Мамин. Аккомпанировала на флейте А. Оленюк. Эту песню уже

исполняли на концертах в Германии и Львове, где она получила высокую оценку. Вторая песня Ирины Александровской «Осенний роман» израильского композитора вызвала про дол ж и т е л ь н ы е аплодисменты.

Как всегда тепло и душевно прозвучали песни в исполнении Михаила Коростышевского.

Следующий номер программы принес умиротворение душам. «Пусть голова моя седа, мои года — мое богатство», под эту мелодию медленного вальса грациозно кружились в танце Виктор Коваль и Наталья Ксенюк. Зал с восхищением приветствовал танцоров, поддержавших проект Хеседа «Бал седовласых кавалеров и дам», который проходил в этом году в Одессе. Эта же пара подарила зрителям красивое танго.

И вот подошел момент, когда на сцену вышла талантливая пара — актриса Светлана Потапенко и поэт Гарри Перельдик, член поэтической студии «Откровение». Они исполнили шутку в одном действии А.П. Чехова «Медведь». Естественность и яркая

выразительность в раскрытии образов, точность мимики и жестов, умение донести каждое чеховское слово до зрителя, — всё это никого не оставило равнодушным.

Радость и восхищение вызвала солистка детского театра «Звезды» (педагог Биана Занчуковская) при ЕКЦ «Бейт Гранд» Сашенька Петрик, исполнившая песни «Киса кисаня» и «Одесса -мама».

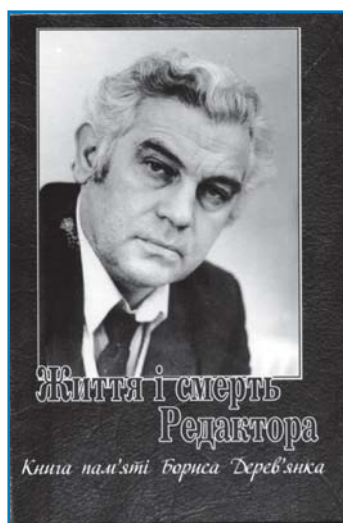
В финале выступил коллектив инструментального квартета «Одесса Клезмер Бэнд» в составе: Сергей Криворучко (аккордеон), Юлия Криворучко (ударные инструменты), Андрей Мунтян (гитара), руководитель — Юлия Лукьяненко (скрипка), который на волонтерских началах уже более 10 лет выступает на праздничных концертах, организуемых Культурным центром Хеседа. Блестящее исполнение еврейских мелодий вызывали восторг в сердцах слушателей, даря им радость и прекрасное настроение.

Концерт прошел на одном дыхании. Надежды зрителей исполнились на все 100%. После представления гостей ждали угощения: яблоки и мед — символы сладкого Нового года.

Наталья Ковалькова

# Победители Всеукраинского конкурса

С целью всестороннего развития украинского языка, поднятия уровня языковой культуры в 2000 году был впервые объявлен Всеукраинский конкурс «Украинский язык — язык единения». Учредитель —



Причерноморская Академия языковых технологий и коммуникаций этносов. Конкурс проводится при поддержке Национального союза журналистов Украины.

Одной из основных целей этого конкурса является отображение в литературных произведениях развития

языковой культуры в Украине как одного из весомых факторов укрепления духовности нации.

Оценивало конкурсные произведения компетентное жюри, определяющее победителей в семи номинациях.

Все результаты конкурса опубликованы в специальном выпуске газеты «Золотослів».

Оргкомитет XVI Всеукраинского конкурса возглавляет с 2000 года Председатель Одесского регионального союза журналистов Украины

Юрий Работин, (Одесса) — за сборник со пред сед а т е л ь оргкомитета конкурса — писатель Анатолий Глушак.

В рамках этого всеукраинского конкурса состоялась презентация книги «Життя і смерть редактора. Книга пам'яті Бориса Дерев'янка».

На конкурс было прислано почти 200 индивидуальных коллективных произведений.

В номинации «Языковое многоголосье Украины» (свободное развитие языков национальных меньшинств) первое место присуждено Семену Вайнблату

(Одесса) — за сборник переводов стихотворений из «Кобзаря» Т.Г. Шевченко на русский язык и язык эсперанто.

Среди победителей и лауреатов средств массовой информации два еврейских издания:

Газета «Доброе дело» (Одесса) — за многожанровое освещение деятельности еврейской общины региона;

Журнал «Мигдаль» (Одесса) — за глубокое освещение традиций культуры и искусства евреев региона.

Михаил Бертин



# Уроки языка идиш

## Урок 50

### СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И НАРЕЧИЙ

#### Образование степеней сравнения прилагательных

При образовании степеней сравнения от некоторых прилагательных происходит изменение корня. Прилагательные даны в форме именительного падежа мужского рода.

Превосходная степень	Сравнительная степень	Положительная степень
דער עלטסטער	עלטערער	старый אלטער
דער עסטסטער	עסטערער	частый אָסטער
דער בעסטער	בעסערער	хороший גוטער
דער געזונטסטער	געזונטערער	здоровый געזונטער
דער גרעסטער	גרעסערער	толстый גראַסער

#### Образование степеней сравнения наречий

Сравнительная степень наречия образуется, как и у прилагательного, при помощи суффикса **ער**, а превосходная — при помощи приставки **צום** или **אָם** и суффикса **סטן**:

שטאַרק „крепко“ — **שטאַרק-ער** „крепче“; **צום-שטאַרק-סטן** или **אַמשטאַרק-סטן** „крепче всего“.

Изменение корня имеет место в тех же случаях, что и у прилагательных, например:

נאַנט „близко“ — **נענטער** „ближе“; **צומגענטסטן** „ближе всего“;

ср. тж. גוט „хорошо“ — **гутער** „лучше“; **צומגעלטן** „лучше всего“, „наилучшим образом“.



## “Извозчик и Актриса”

7 сентября в театрально-концертном зале Еврейского культурного центра «Бейт Гранд» один из творческих коллективов Культурного центра БФ «Хесед Шаарей Цион» – Театр миниатюр «Одесские дворики» – представил киевским зрителям весьма красочный и динамичный музыкальный спектакль «Извозчик и Актриса». Эта праздничная программа была посвящена Рош - а - Шана, Новому еврейскому, 5776, году.

Если бы открывая программу руководитель Культурного центра Хесед Анна Розен заранее не предупредила зрителей, мы вряд ли узнали бы в появившемся на сцене серьёзном человеке в плаще и шляпе, с усам и бородкой клинышком, самого Шолом - Алейхема. Опираясь на трость, он неспешно выходит и приветствует зрителей. Пытаемся сообразить, кого он нам напоминает – то ли самого писателя, портрет которого пытаемся восстановить в памяти, то ли кого-то из хорошо знакомых нам людей. И только характерные интонации и тембр голоса подсказывают многим – да это же Семён Вайнблат, многолетний редактор «Доброго дела», поэт, журналист, эсперантист. Я впервые увидел его в качестве драматического артиста и могу сказать, что эта необычная роль ему хорошо удалась. Когда он говорит, что «идти по жизни нужно весело, без слёз», веришь, что именно так сказал бы Шолом - Алейхем.

Неожиданно рядом с писателем появляется один из самых известных его персонажей и сам представляется: «Я – Тевье-молочник». Собственно говоря, об этом зрители могли бы догадаться и сами по молочному бидончику в его руке. Артист и не пытается спрятаться под гримом или характерным костюмом – не узнать в исполнителе любимого всеми нами солиста хора и актёра Иосифа Жеребкера невозможно. Эта небольшая роль в прологе продолжения в спектакле не имела, а в дальнейшем самых разных образов в его исполнении будет много. Вручив Шолом-Алейхему тот самый эмалированный бидончик с молоком (весьма дорогой подарок, т.к. во времена Тевье стоимость такой посуды была, наверное, неизмеримо высокой, почти как стала сейчас у нас), он провожает писателя за кулисы. На этом спокойное течение спектакля заканчивается, а дальше – сплошь музыка, пение, танцы, шутки («ни минуты покоя», как пел Лев Лещенко).

Появляется четвёрка исполнителей (буду дальше называть их «квartetом», даже если они не всегда поют одновременно), которые потом участвуют в спектакле на протяжении всей программы. Они поют первый музыкальный фрагмент на мелодию дуэта Яшки-Буксира и Ларисы из любимой одесситами оперетты «Белая акация». Из него мы узнаём, что «к нам приехала прекрасная певица...». И вот – торжественный выход главной героини – Актрисы, роль которой, как всегда, артистично исполняет Ирина Александровская. На идише, а затем и на русском она игриво интересуется: «Ой, где взять хоть немного удачи и счастья немного чуть-чуть?». Между прочим, неплохо бы это знать и всем нам.

Заявленный в названии спектакля один из двух главных героев – Извозчик не заставляет себя ждать. Его, естественно, играет Иосиф Жеребкер. Оказывается, он влюблён в Актрису и «гоняется за ней уже сорок лет» (!). Со слабо скрытой надеждой обращается он к предмету своего чувства, спрашивая: «Ежели биндюжник вам не

нравится – кто же вам понравится тогда?». Вместе с уже упомянутым «квartetом» он, энергично нахлёстывая воображаемую лошадь, живо и выразительно поёт песенку о своей «благородной» профессии. Кстати, мне представляется, что именно биндюжником, упоминание о котором сразу придаёт тексту одесский колорит, а не безликим извозчиком следовало бы именовать главного героя в названии спектакля – ведь извозчик может быть где угодно, а биндюжник – только в Одессе. В спектакле Жеребкер представляет своего героя попеременно то тем, то другим, лишая зрителя определённости. А ведь это, как

И вот, наконец, происходит судьбоносная встреча главных героев («Ах, скажите, почему же этот вечер удивительный такой?»), и дальше зритель может надеяться, что у них, несмотря на словесные различия, всё будет хорошо.

После этого идёт прекрасный вставной номер, где Жеребкер предстаёт перед нами в белом форменном капитанском кителе, с «мичманкой» на голове. Вместе с мужской половиной «квartetа» он поёт такую близкую одесситам песню о море («Море зовёт в неизведанную даль...»), а зал увлечённо прихлопывает в такт знакомой мелодии. И для зрителей совсем несущественно, что «водитель кобылы» неожиданно стал моряком, настолько искренне поют исполнители.

А дальше, в продолжение морской тематики, Актриса и женская половина «квartetа» задорно исполняют песенку о морском дьяволе из фильма «Человек – амфибия» («Эй, моряк, ты слишком долго плавал»). И опять зал с удовольствием прихлопывает в такт и дружно аплодирует. Так происходит во время практически всех фрагментов спектакля, и я дальше просто не буду об этом упоминать.

Услышав, что моряка, который слишком долго плавал, женщина успела позабыть,



появляется Извозчик, которого это, видимо, настораживает. Он вспоминает, что «любовь бесконечна, как море», и все исполнители хором снова поют очередную популярную у одесситов песню – на этот раз «У моря, у Чёрного моря». Наконец, главные герои переходят на «ты» и дуэтом

поют милую песенку о том, что произошло бы, если бы биндюжник стал богачом.

Но «квartet» справедливо напоминает нам о суровых реалиях жизни: ведь «на десять девочек по статистике девять ребят». Поэтому женский состав исполнителей изливает души в песне о том, как женщине хочется найти своего настоящего мужчину, и это вызывает понимание и явную поддержку у лучшей половины зала. Давая им надежду на исполнение чаяний, неутомимый Жеребкер в чёрном костюме с «бабочкой» поёт памятные всем куплеты Бубы Касторского – видимо, чтобы показать, что есть ещё мужчины, вполне заслуживающие внимания. Потом Жеребкер задорно и доказательно убеждает всех нас в правоте жизненной позиции своего героя песенкой «Если не обманешь» (музыка Ирины Александровской, слова Семёна Вайнבלата), а мужская половина «квartetа» ему активно помогает.

Выясняется, что Извозчик, который опять стал Биндюжником – «среди биндюжников король». Этого вполне достаточно, чтобы Жеребкер в костюме влюблённого Короля, в шляпе с пером и с драгоценным ожерельем на шее, вместе с Александровской спели замечательный дуэт «Ах, Маритана, моя Маритана», в котором особенно сочно и выразительно звучали их голоса. Затем все шестеро артистов исполнили весёлую песенку о том, как шутник Купидон с помощью своих стрел формирует влюблённые пары, наверняка вызвав этим у некоторых зрителей приятные ностальгические воспоминания.

Не буду описывать множество быстро и очень плотно сменяющих друг друга вокально-танцевальных фрагментов в исполнении всего состава (вспомнилось такое выражение: «Между ними не сможет поместиться лезвие ножа»). Даже зрителям этот калейдоскоп элементов спектакля не даёт расслабиться, а каково выдерживать такой темп артистам? «На крыльчке твоём каждый вечер вдвоём», «Ба мир бист ду

понятно, в каком именно качестве каждый раз выступает Жеребкер, но это не так важно – делают все они это превосходно, а значит, качество прекрасное.

В заключение программы Жеребкер вместе со всем актёрским ансамблем динамично исполнил куплеты аристократа Молдаванки Бени Крика («Беня Крик – звучит как выстрел!»). В этой характерной роли актёр Жеребкер, как обычно, хорош, и его воспринимают не только как вокалиста.

В финале спектакля нас, наконец, вернули к его основной теме – любви двух главных героев. «Теперь и я талант ваш оценила», – говорит Актриса. Зрители, обрадовавшиеся за Извозчика, облегчённо вздыхают, и все артисты, обращаясь к зрителям, поют отрывок из оперетты «Королева чардаша» – «Давайте, братцы, встречаться здесь».

Эта замечательная музыка Кальмана продолжает звучать, когда под дружные, громкие и продолжительные аплодисменты зала по очереди выходят на авансцену для поклонов участники спектакля – лауреаты многих международных конкурсов и фестивалей Иосиф Жеребкер и Ирина Александровская, лауреат международного фестиваля духовной музыки Ольга Девак, а также прекрасно исполнившие свои роли Алла Шеваленко, Николай Михайлуца, Виктор Фёдоров и присоединившийся к ним так и не вышедший из образа Шолом-Алейхема Семён Вайнблат – тоже лауреат многих конкурсов и фестивалей.

Хочется сказать тёплые слова в их адрес. Пластика (все исполнители прекрасно двигаются), чувство ритма, высокий темп и артистичность в сочетании с неплохим, а иногда и по-настоящему хорошим вокалом заставляют зрителя временами забывать, что перед ним не профессиональные артисты, и к тому же, мягко говоря, не очень молодые.

Анна Розен приглашает на сцену автора сценария и режиссёра спектакля Михаила Крупника; ему и вышедшей вперёд Ирине Александровской (на этот раз в качестве музыкального руководителя спектакля и автора музыки нескольких песен) зал горячо аплодировал дополнительно. Эти творческие люди приложили много сил и способностей для создания такого яркого театрально-эстрадного действия, и результаты их работы зрители оценили по достоинству.

Такие спектакли поднимают настроение людей, помогают им на какое-то время расслабиться, переключиться, забыть о житейских сложностях и неприятностях. Это дорогого стоит. Спасибо авторам и участникам!

Через два дня, 9 сентября, спектакль был показан в Киеве на XVIII Международном театральном фестивале «Блуждающие звёзды». В Культурном центре им. И.С.Козловского, где проходил фестиваль, сцены нет. Поэтому коллектив выступал непосредственно в зрительном зале, в окружении публики, которая восторженно встречала каждый фрагмент спектакля. Спектакль шёл целый час, и на протяжении всего этого времени звучали крики «Браво» и нескончаемые аплодисменты.

Председатель Украинского Еврейского фонда Аркадий Монастырский вручил Михаилу Крупнику Диплом участника фестиваля.

Нужно от души поздравить всех создателей этого замечательного спектакля и пожелать им и впредь радовать нас своим творчеством.

Михаил Гаузнер

# Наша гостиная

Дорогие друзья! Обычно мы приходим в ваш дом, задаем вопросы, интересуемся делами, проблемами. Теперь вы стали нашими постоянными гостями, и на любые ваши вопросы — приятные и неприятные, сложные и простые — мы постараемся отвечать вам в уютной гостиной, которая будет регулярно открывать перед вами свои двери на страницах нашей газеты. Мы рады гостям, и вам всегда здесь окажут самый теплый прием.

## КОЕ-ЧТО О ДРЕВНЕИЗРАИЛЬСКОЙ МЕДИЦИНЕ И НЕ ТОЛЬКО... Рубрику ведет Леонид Авербух

Медицина — одна из важнейших составляющих функционирования человеческого общества, знаковая и необходимая часть общечеловеческой культуры. История ее развития в различных обществах и регионах мира крайне разнообразна, хотя и имеет множество общих черт и этапов. Врачевание и медицинский опыт появились в самой примитивной форме уже среди потребностей первобытного человека.

Когда я впервые вплотную заинтересовался историей медицины Древнего Израиля, то был удивлен значительным объемом информации по этой проблеме. Площадь газетных полос позволяет познакомиться читателя с этим интереснейшим материалом в самом общем, ограниченном виде.

Безусловной представляется связь ранних медицинских концепций наших предков с религиозно-этическими принципами. Древние израильтяне, которые, в отличие от других своих современников, впервые в истории человечества, сумели поднять до уровня осознания единого Б-га, создали стройную систему представлений о причинах болезней и о принципах их лечения.

Именно в древнем Израиле было раз и навсегда отвергнуто представление о патологии, как проявлении умысла нечистых духов, требовавшей для лечения применение магии и колдовства. Человек стал рассматриваться с позиций единства души и тела, без точного разграничения этих начал.

Естественно, что с таких позиций дисгармония и нездоровье стали рассматриваться как грех немощи, путь к смерти, а здоровье ассоциироваться с чистотой и праведной жизнью.

Профессиональных врачей, так же как и специального медицинского образования в те далекие времена не существовало и, поэтому, правом и даром исцеления наделялись пророки (до разрушения Храма — священники), но истинным целителем признавался Всевышний, давший своему народу ряд правил, подлежащих неукоснительному соблюдению. Здоровье — Б-жье благословение, его потеря — кара за отступление от Закона.

В соответствии с этими представлениями медицинское знание дано Всевышним в готовом виде, сформулировано в Торе и священных текстах, и в нем четко определены правила и нормы как для заболевших, так и для упомянутых выше врачей.

Приведем пример конкретной ситуации, связанной с диагностикой и лечением широко распространенных в древности кожных болезней. Все они (в том числе, судя по описаниям, различные лишай, чесотка, парша, язвы, грибковые поражения и др.) в русских переводах объединены названием «проказа». Член общины, при обнаружении у себя первых признаков заболевания должен был явиться к священнику, который после тщательного осмотра объявлял его здоровым — «чистым», или больным — «нечистым». Затем назначалась семидневная изоляция — «карантин», и после контрольного осмотра предварительный диагноз (если симптомы сохранялись или нарастали) подтверждался или отвергался. Признанный здоровым, получал разрешение вернуться в общину. Предварительно ему категорически предписывалось: «пусть он омоет одежды свои и будет чист». «Прокаженный» же, покуда не излечится, должен был жить вне «стана» общины, что исключало его контакты со здоровыми людьми, защищая общину от распространения инфекции. Больной должен был виден издали, поэтому «голова его должна быть не покрыта, а одежда разорвана»... Это, а также необходимость — в ряде случаев — сжигания одежды, было очень строгой мерой, т.к. многие, особенно беднейшие члены общины, имели лишь одну смену одежды.

Достаточно непростой, но вполне разумной, была процедура возвращения выздоровевшего в общину. Если священник определял, что пациент поправился и объявлял

его «чистым», то человек должен был принести жертву за исцеление от хвори, омыть одежды, остричься и, уже войдя в «стан», провести 7 дней «вне шатра своего». Лишь после этого он мог вернуться к своей семье.

Интересно, что древние тексты скрупулезно описывают не только приведенные правила, но и симптоматику, которую должен учитывать священник-«диагност» при постановке диагноза — форму, цвет, глубину кожных проявлений и т.п.

Таким образом, описание в этих текстах лечебно-диагностических приемов неразрывно связано с санитарно-гигиеническими правилами. Абстрактно-религиозное знание на равных правах соседствует в них с конкретными, точными и житейски ориентированными нормами жизни, что позволяет считать их первыми медицинскими учебниками. Всевышний — Учитель — разговаривает в них со Своим народом, как старший с младшим, открывает перед ним не только проблемы бытия, но и правила повседневной жизни: как работать, питаться, лечиться и воевать.

Особое значение эти рекомендации имели в конкретных условиях общин Израиля — страны с контрастным климатом без полутонов. Испепеляющее солнце и пронизывающие холодные ветры, хамсины и песчаные бури — всегдашний источник не только кожных, но и глазных заболеваний. Тем не менее отсутствие водопровода и канализации вовсе не означало, что вокруг жилищ древних израильтян были грязь и антисанитария, к стати, достаточно широко распространенные среди других народов (в т.ч. европейских) и в значительно более поздние времена. Упоминаемые тексты, оговаривая отправление естественных надобностей, категорически предписывали: «Место у тебя должно быть вне стана, куда тебе выходить. Кроме оружия твоего, должна быть у тебя лопатка, и, когда будешь садиться вне стана, выкопай яму и опять зарой ее... Ибо Г-сподь Б-г твой ходит посреди стана твоего, а посему стан твой должен быть свят».

Нельзя не отметить, что строгое соблюдение Субботы, как впервые установленного в древнем мире еженедельного праздника, дня морального и физического отдыха и покоя, восстанавливающего силы, а также кошерная пища, особенно в условиях субтропиков, являлись мощными профилактическими факторами.

Полноценная жизнедеятельность и общественное здоровье в большой мере обеспечивались рядом доминирующих догматов этики и морали — таких, как святость семьи, запрет браков с близкими родственниками.

Забота о семье была выражена настолько, что, несмотря на перманентное состояние войны с соседними народами и племенами, когда воинская доблесть становится одной из основных добродетелей мужчины, обществу представлялось более важным сохранить и продолжить род, чем выйти на поле сражения. Специальные законы предусматривали три случая, когда молодой и здоровый мужчина не должен был становиться в ряды воинов: если молодой человек только что построил новый дом и не обновил его, ему следует обновить свой дом, прежде чем идти на войну, где он рискует жизнью; если человек насадил виноградник и ни разу не снял с него плодов, он должен вернуться назад, дабы не быть убитым в сражении, не получив плодов трудов своих; также юноша, обручившийся с девушкой, не подлежит призыву на войну. Он должен стать мужчиной и мужем, прежде чем подвергнется опасности быть убитым или искалеченным.

В реальной жизни, трудной и жестокой гибели и счастливые обладатели новых домов и виноградников, и влюбленные юноши, не успевшие стать мужьями и отцами, но крайне важны общие разумные принципы охраны здоровья и морали, существовавшие в древней общине. Еще один действовавший в стране уникальный закон гласил: «Кто боязлив и малодушен, тот пусть идет и возвратится в дом

свой, дабы не сделал робкими сердца братьев своих, как свое сердце». Такую, красиво звучащую рекомендацию правомерно считать одним из ранних образцов социальной психологии, актуальной для всех времен.

Рядом с вопросами здоровья в древних текстах звучат связанные с ним проблемы права. Так, в частности, были выработаны четкие правовые нормы в отношении телесных повреждений и ответственности за их нанесение, естественно — отличающиеся от современных. Так, за нанесение удара кулаком или камнем, в результате которого пострадавший был вынужден слечь в постель, а затем выздоровел, обидчик обязывался оплатить «временную нетрудоспособность» пострадавшего. Случай, закончившийся смертью, рассматривался как убийство и виновный подлежал строжайшему наказанию. Предумышленное убийство однозначно каралось смертью. Убийца сразу же становился изгоем общины и, независимо от конкретных форм судопроизводства, шансов остаться живым у него не оставалось. Но для случаев непреднамеренных убийств, закон предусматривал иной выход. В древнем Израиле было шесть городов (поселений) — убежищ, за стенами которых могли укрыться и жить люди, виновные в непредумышленном убийстве. Однако, выйдя из этих поселений, они автоматически лишались неприкосновенности и могли законно и безнаказанно быть убиты родственниками жертвы.

Поскольку в те далекие времена профессиональные медики в стране отсутствовали, взаимоотношения больного и лица, оказывавшего ему медицинскую помощь, и оплата этой помощи специально не регламентировались. Вместе с тем, в Вавилоне кодексом царя Хаммурапи (1750-е годы до новой эры) определялась стоимость медицинской помощи и ответственность врачей. Гражданин за исправление сломанной кости платил 5 шекелей (шекель — 11 г серебра), а раб — 3 шекеля. Однако лечебный разрез бронзовым ланцетом, закончившийся смертью, или вскрытие нарыва в области брови, закончившееся слепотой — каралось отрезанием руки незадачливого лекаря. При такой степени профессионального риска становиться врачами могли, наверное, только фанатики. И, тем не мене, и в Вавилоне, и в Древнем Египте анатомия и хирургия существовали, а свидетельств тому, что в Древнем Израиле производились хирургические вмешательства — нет. Скорее всего, это связано с запретом производить вскрытие человеческого тела.

Единственной официальной чисто медицинской профессией была специальность повивальной бабки. Не меняющиеся с течением времени религиозные представления евреев определяют благочетием перед мощью и численностью рода. Многодетность всегда почиталась и почитается Б-жьим благословением, а бездетность — карой за грехи. В большом количестве древних текстов встречаются горькие сетования бездетных родителей. Многие из законоучителей иудаизма и некоторые из выдающихся авторитетов Талмуда и другой раввинистической литературы сами были врачами-практиками. Первоисточники иудаизма, начиная с ТаНаХа и Талмуда и кончая средневековыми и современными ортодоксальными трудами, изобилуют спорами на темы религии и морали в связи с проблемами, возникающими в медицинской практике. Их выводы часто отражают личный опыт врачевания в ничуть не меньшей степени, чем глубокое почтение к медицинской профессии, а также бесконечное уважение к человеческой жизни и здоровью, которое проповедуется еврейским учением. Кардинальными, основополагающими принципами еврейской медицинской этики являются следующие: 1. Человеческая жизнь является абсолютной ценностью. 2. Болезни и смерть можно рассматривать как составляющие человеческой жизни. 3. Основная цель деятельности врача — сохранение жизни пациенту и улучшение ее качества.

Совершенно очевидно, что эти принципы следует признать совершенно актуальными и всевременными.





**ТУРБОТА**  
*Про літніх*  
В УКРАЇНІ

Проект  
"Уходящее поколение"

TREFFPUNKT МЕСТО ВСТРЕЧИ  
**DIALOG: ДИАЛОГ**

Програма підтримки Фонду EVZ  
**evz** STIFTUNG  
ERINNERUNG  
VERANTWORTUNG  
ZUKUNFT

## Горькие слезы войны

Я родилась 6 апреля 1932 года в небольшом местечке Погребище, которое располагалось в Винницкой области.

Интересно, что мои родители до конца 1931 года жили и работали в Одессе, а потом по каким-то причинам вернулись в местечко. Поэтому, мне кажется, что и я в какой-то мере могу считаться одесситкой.

Отца в местечке уважали, и вскоре он стал председателем еврейского национального колхоза. Позже он некоторое время работал директором школы, а потом стал членом Погребищенского райисполкома.

С именем отца у меня связано много приятных воспоминаний. Никогда не забуду, как вечерами он читал мне приключенческий роман Даниэля Дефо «Робинзон Крузо».

Помню, как 22 июня 1941 года в нашем местечке собирались люди перед репродукторами. Это был первый день начала войны фашистской Германии с Советским Союзом.

23 июня мой отец вернулся из командировки и ушёл на фронт. Надеюсь, что война скоро закончится, при прощании с папой я попросила привезти мне недостающие учебники для 3-го класса.

У меня сохранились копии трёх писем-треугольников от отца, которые мы успели получить до эвакуации. 8 июля 1941 года, в день рождения мамы, мы уехали из Погребища на небольшой подводе, запряжённой лошастью, которая принадлежала моему дедушке. Он занимался заготовкой вторичного сырья и поэтому должен был часто ездить по сёлам.

Бабушка буквально перед самым началом войны уехала в Одессу к младшей дочери, которая ждала ребёнка. О том, что они живы, мы узнали лишь в 1943 году.

С нами на подводе была ещё одна женщина с маленьким сыном. Наш путь растянулся почти на три долгих месяца, две тысячи километров мы проехали на конной подводе.

В памяти запечатлелось многое. Не забуду бомбёжку у Черкасс. Помню свастику на крыле немецкого самолёта, пролетавшего над нами. Мы



Раиса Анброх с родителями и дядей

успели соскочить с подводы и лечь на землю, поэтому остались живы.

При переправе через Днепр мы увидели огромную воронку на мосту, где погибли люди, которые возвращались домой после рытья окопов. В воздухе буквально стояли стон и плач их родных. Окажись мы чуть раньше на этом мосту, тоже погибли бы.

Нам предлагали остаться в Сталинграде, но мама приняла решение ехать дальше.

30 сентября 1941 года мы остановились в селе Брянчаниново Оренбургской области, потом переехали в село Александровка, в котором прожили довольно длительный период времени. Здесь я окончила 3-й и 4-й классы русской школы, хотя раньше занималась в украинской.

Зима 1941-42 годов выдалась лютой, мы жили в землянке, которую так заносило снегом, что невозможно было выйти на улицу. В один из таких морозных дней нас намного раньше отпустили из школы, и я запомнила, как бегу по заснеженной дороге и горько плачу от холода и одиночества.

Запомнился мне и чудесный наряд — бабушкин полушубок и разноцветные шарфы, утеплявшие ноги.

Основным питанием у нас в то время была картошка. Как семья фронтовика мы получали небольшое количество муки. Весной 1942 года у нас на руках стали появляться синие пятна. Это был верный признак авитаминоза, и мы начали есть конский щавель, который, как нам говорили, способствует выздоровлению.

В течение этих двух весьма тяжелых лет мама писала бесчисленные запросы в Куйбышев и Бугуруслан. Она пыталась хоть что-то узнать о судьбах мужа, сестры и матери.

В октябре 1943 года мы узнали, что тётя и бабушка живут в Ташкенте, и сразу же по их предложению переехали туда. Поселились мы вместе с ними, в той же узбекской семье. Сын, родившийся у тётки накануне войны, не пережил эвакуацию, а старший её сын жил с нами. Муж тётки был на фронте. В Ташкенте мы получили официальное известие о том, что мой отец пропал без вести.

Мы жили фактически по одному адресу с госпиталем, и часто по поручению администрации школы дети посещали раненых, выступали перед ними и помогали, чем могли.

Однажды к нам пришла взволнованная медицинская сестра из госпиталя. Она случайно получила письмо, которое было адресовано моей маме, так как у них совпадала фамилия и первая буква в инициалах. К нашему удивлению оказалось, что её муж был родственником двоюродной сестры моего папы, которую мама очень хорошо знала и любила.

Вскоре мы с мамой поехали к ней в Чирчик. Я познакомилась с тёткой Зиной и её приёмным сыном, который во время войны потерял родителей и теперь носил фамилию Анброх. Сеня был старше меня, и он взял над мной шефство.

В то время в Чирчике был на гастролях Одесско-Харьковский

государственный еврейский театр. И мы с радостью и большим удовольствием смотрели его спектакли на настоящем идиш! Я хорошо понимала то, что происходит на сцене, так как дома старшие говорили в основном на этом языке.

Мне хорошо запомнился и радостный день окончания войны, но не потому, что на улицах ликовали, а из-за настроения в семье. В живых остался только муж тётки. Мой отец и два маминых брата погибли. Все наши родственники, не сумевшие своевременно эвакуироваться, были расстреляны, а некоторые даже погребены заживо.

После окончания войны тётя с сыном и дедушкой вернулись в Одессу, а мы три года оставались в Ташкенте. Мама хотела жить в одном городе с сестрой, и мы ждали от неё вестей.

1 марта 1948 года мы наконец-то приехали в Одессу, где нас ждали родные и отремонтированное дедушкой однокомнатное жильё (14 квадратных метров) на Молдаванке.

Разумеется, было тесно, так как в этой маленькой квартире мы жили четвером, кроме мамы и меня, здесь жили бабушка и дедушка, а после моего замужества в 1970 году, — втроём (я, мама и Геннадий). Только в 1979 году мы получили трехкомнатную кооперативную квартиру со всеми удобствами, спустя несколько лет появился телефон.

Но в 1948 году даже старое жильё с печным отоплением, керосиновой лампой, примусом и водой во дворе было счастьем!

Впереди ждало окончание школы, никогда мною не забываемые студенческие годы, Одесский нефтеперерабатывающий завод, а затем аспирантура, присуждение научных степени и звания, плодотворная работа в союзных вузах.

А в дальнейшем, уже когда я была на пенсии, в сложные и нестабильные годы перестройки и быстрого развала СССР, я изучала родной язык идиш и историю евреев, занималась живописью, и в 2000 году эмигрировала с мужем и матерью-инвалидом в Германию.

**Раиса Анброх**



# Вторая с половиной Фонтана

Георгий Голубенко



Георгий Андреевич Голубенко — писатель, драматург, сценарист, заслуженный деятель искусств Украины, один из руководителей благотворительного фонда «Будущее» для детей-инвалидов, известного как «Дом с ангелом» Бориса Литвака. Он родился 23 октября 1947 в Одессе. Его перу принадлежат пьесы: «Старые дома» (совместно с Валерием Хаитом

и Леонидом Сущенко), «Королева Молдаванки», «Таланты и полковники», «Кабаре Бени Крика», спектаклей: «Тихо, ша, мы едем в США!..», «Смеяч на крыше», «Новые одесские рассказы». Автор книги рассказов «Рыжий город», произведения которой легли в основу написанного им в соавторстве с В. Алениковым сценария фильма «Улыбка Бога, или Чисто одесская

история». В предисловии к книге «Рыжий город» он писал: «Эта книга состоит из невыдуманных рассказов. Какими бы фантастическими, порой, они ни казались. Просто Одесса — это такой город, про который выдумать ничего невозможно. Всегда будет менее интересно и уж точно менее смешно, чем было на самом деле». Георгий Голубенко умер 1 декабря 2014.

Хорошо живется сейчас нашим телевизорам. Интересно! У кого пять телевизионных каналов, у кого десять, а у кого и все двадцать шесть. Гуляй — не хочу. Сел вечером у телевизора, не понравилась передача — переключил на другой канал. И тут ерунду показывают — на следующий. Потом еще и еще... Смотришь, пора и на боковую.

Когда-то, в советские времена, в Одессе было всего два канала. Первый, московский, который смотрели все, и второй, одесский, который не смотрел никто. На этом канале я и трудился.

Возглавлять наш довольно большой и, в общем-то, не бездарный коллектив партия направила человека, которому сам Б-г велел быть тележурналистом. Дело в том, что у него был какой-то странный дефект речи. А может быть, даже и психики. Если обычные люди в разговоре стараются опускать так называемые слова-паразиты, такие, как «ну», «в общем», «как бы это сказать», «как его», и изыскиваются в основном при помощи существительных, прилагательных и глаголов, наш руководитель, высказывая свою мысль, наоборот, опускал существительные, прилагательные и глаголы и изыскивался исключительно при помощи «паразитов». Эффект был потрясающий!

Мой первый приход на службу, помнится, совпал с редакционной летучкой. В небольшой, сильно прокуренной комнате сидело человек пятьдесят. Перед ними стоял руководящего вида мужчина и, строго глядя на собравшихся из-под кустистых бровей, говорил примерно следующее:

— От это... Знаете ли... Не то чтобы... Ну как бы это сказать... Вот... А... В общем, конечно... Как его там... Ну... Вы меня понимаете!..

Самым поразительным было то, что его действительно понимали.

— Вот правильно учит нас наш уважаемый Владлен Александрович! — вскочила сразу после его выступления очень пожилая и очень дородная дама с юношеским пушком над верхней губой (как выяснилось впоследствии — редактор передач для старшеклассников Фира Аркадьевна Казанская). — Сейчас мы, как никогда, обязаны сильно улучшить качество своих передач! Только так мы сможем заслужить любовь и уважение нашего зрителя!..

«Это какого еще зрителя? — подумал я. — Откуда это у нас зритель?..»

Оказывается, я ошибался. Зритель у нас, оказывается, был. Правда, один. Звали его Степан Митрофанович Перебейнос. Он

работал инструктором городского комитета партии и получал свою зарплату исключительно за то, что с утра до вечера смотрел наши передачи. С целью недопущения и контроля...

Вот в этом, оказывается, и была вся загвоздка! Любое отступление от вкусов Степана Митрофановича, от его глубокого понимания, что и когда нужно показывать людям по телевизору, грозило нашей студии самыми серьезными неприятностями. Впрочем, за годы совместной работы студийцы так изучили запросы своего зрителя, что какие бы то ни было пробои здесь были практически исключены.

Каждый день мы начинали свое вещание с захватывающей телепрограммы под названием «Битва за урожай», в которой очередной председатель колхоза докладывал нашему единственному зрителю, что «у прошлом годе, несмотря на героические усилия, наш коллектив не смог перевыполнить своих социалистических обязательств, потому шо той год був сыльно холодный и усэ чысто помэрзло. Совсем подругому обстоят дела в этом годе, который не такой холодный, як той, а, наоборот, теплый, и потому у нас усэ чысто згорило!..» Такие объяснения Степана Митрофановича устраивали. Правда, иногда он делал нам замечания.

Однажды, помню, по студии разнеслась страшная весть: зритель нами недоволен. Вчера в передаче на атеистическую тему он услышал фразу: «Начиная с тысяча девятьсот семнадцатого годе в нашей стране, слава Богу, нет никакого Бога!» Она показала ему двусмысленной...

— Ой, я вас умоляю, — отмахивался редактор этой передачи Лопушанский, — так завтра мы скажем, что Бога у нас нет не с тысяча девятьсот семнадцатого годе, а вообще никогда не было, и не только в нашей стране, но и за рубежом, и за это не слава Богу, а слава КПСС!..

— А вы не боитесь? — спросил я у него.

— Кого?

— Бога. Вы что, действительно так уверены, что его нет?

— Перестаньте, молодой человек, — ответил Лопушанский. — Я уверен, что если Он и есть, то Он не то что нас — Он и московские передачи не каждый день смотрит! Главное, чтобы Степан Митрофанович был доволен...

Конечно, для нас это было главным. Но так уж устроен человек, что ему всегда не хватает своего счастья. Ему хочется большего. Нам, например, хотелось, чтобы нас смотрели миллионы! И однажды судьба дала нам такой шанс.

— Слышали?.. Слышали?.. — прокатилось по студии. — Владлена Александровича вчера вызвали в обком. К самому товарищу первому!.. За очередные заслуги в сельском хозяйстве нам предоставлена высокая честь участвовать в первоммайском «Голубом огоньке»!.. Прямое включение в прямой всесоюзный эфир!.. Целых четыре минуты!.. Сами находим героя, артистов,

которые будут его чествовать... В общем, всё, как положено...

И началось. Телевизионное начальство из Москвы звонило по несколько раз на день:

«Вы понимаете, какая это ответственность? Вас будут смотреть сто пятьдесят миллионов человек! Впрочем, черт с ними, с этими ста пятьюдесятью миллионами... Но, кроме них, вас будут смотреть еще девять человек — членов Политбюро, а это уже более чем серьезно!.. Город у вас в национальном отношении сложный. Так что вы уж найдите там у себя героя, фамилия бы которого, так сказать, отражала... Точнее, не отражала... Короче, вы понимаете, о чем мы говорим?!»

Конечно, мы понимали... Ну кто же не знал, что наше высокое руководство относилось к людям определенной национальности, точнее говоря, к евреям, ну, скажем, так же, как к определенным частям человеческого тела. Просто избавиться от них вроде бы невозможно, потому что организм без них станет хуже работать, но рассказывать о них по телевизору... А тем более показывать...

Короче, мы нашли нужного человека. И фамилия у него была замечательная — Трандасир. Он был комбайнер и вообще очень хороший парень. Правда, разговаривал он еще хуже, чем наш Владлен Александрович, но в данном случае от него это и не требовалось.

— Ты только не нервничай, Коленька! — суетились мы вокруг нашего героя за несколько минут до включения. — Тебе почти ничего не нужно будет говорить... Все скажет Наташа — наша ведущая. Только в самом конце, когда она вручит тебе ключи от нового трактора, ты скажешь: «Спасибо вам за приз!» Запомнишь?

— Угу, — сказал Коля.

— Пять минут до эфира! — закричал режиссер. — Давайте порепетируем!

— Дорогие друзья! — начала наша пышногрудая красавица Наташа, тоже сильно волнуясь. — Сегодня я хочу познакомить вас с замечательным трандасиром товарищем Комбайнером... то есть замечательным комбайнером товарищем Трандасиром...

Пока она говорила, Коля, напряженно уставясь на вырез ее довольно-таки открытой блузки, почему-то начал краснеть...

— А сейчас, дорогой Николай, — закончила Наташа, — разрешите вручить вам ключи от нового трактора!

Коля молчал.

— Ну!.. — зашептали мы. — Говори же «Спасибо!..»

— Спасибо... — просипел Коля.

— Вам... — подсказывали мы.

— Вам... — проговорил Николай, не отрываясь от Наташиного выреза.

— За...

— За бюст! — неожиданно брякнул Коля.

— Стоп! — заорал режиссер. — Какой еще, к черту, бюст?! При чем тут бюст?! «Приз» — нужно сказать! Понимаешь? Приз!.. Десять секунд до включения. Приготовились...

— Вы... Это вот самое!.. — строго проговорил Владлен Александрович. — Не то чтобы, знаете... Ну как бы это сказать... А лучше, ну как его там... В смысле... Ну вы меня понимаете...

— Что это он говорит? — спросил я Фиру Аркадьевну.

— Он говорит, что Коле вообще ничего не нужно отвечать. Пусть говорит только Наташа. Это наше единственное спасение!

— Эфир! Мы на первой программе! — панически закричал режиссер.

И дальше все пошло как по маслу. Наташа прекрасно рассказала о том, какой Коля замечательный комбайнер. И как он в этом году скопил в два раза больше, чем посеял. Потом вручила ему ключи. Потом скрипач стал играть в его честь музыкальное произведение. А пока он играл, и камера брала скрипача, к креслу ведущей подполз мальчишка помреж с наушниками на голове и быстро проговорил:

— Москва в восторге! Им очень понравилось! Просят назвать фамилии создателей сюжета!..

— Не!! — шепотом закричал Владлен Александрович. — Ой!.. Ну как бы это сказать!.. Опа!..

Но было уже поздно. Камера взяла ведущую. И она, наивная наша красавица, купаясь в лучах всесоюзной славы, произнесла:

— А теперь Одесса прощается с вами. И мне остается только сказать, что сюжет о комбайнере Трандасире для вас подготовили и провели журналист Шварц, режиссер Кац, оператор Лидерман, звукооператор Либерман, а также скрипач Шнеерзон, который исполнил фрагмент из скрипичного концерта Мендельсона...

Включение закончилось. Нас вырубил эфир.

— Это конец! — охнул кто-то в наступившей тишине.

— Хай бы вин уже лучше про груды сказав! — произнес Владлен Александрович, может быть, первую за всю свою жизнь внятную фразу.

На следующий день разразился скандал. Степана Митрофановича сильно понзили и отправили в родное село, где теперь уже под его чутким руководством «усэ чысто горило и мэрзло».

Владлена Александровича опять вызвали к самому товарищу первому, и он оттуда уже вообще никогда не возвратился.

Все остальные остались на своих местах. И только я через какое-то время уволился по собственному желанию. Хотя и грустно было расставаться с этими уже полюбившимися мне людьми. И с этой студией, окруженной, как сейчас вспоминается, какими-то вечно цветущими каштанами в парке на второй с половиной станции Большого Фонтана, среди которых, убежав с очередной лютки, так весело было гулять вдвоем с красавицей Наташей. Ушел, оставив среди этих каштанов, как говорится, частичку своей души, в попытке сохранить в ней в целостности хотя бы все остальное...



## СТРАНЫ МИРА: НОРВЕГИЯ

Норвегия с населением 4,5 млн. человек занимает территорию около 323 тыс. кв. км. Это равно семи таким странам, как Эстония, но, как говорят в народе, мал золотник, да дорог.

Еврейская община Норвегии, практически полностью истребленная в годы Холокоста (согласно последним данным, большинство норвежских евреев погибли в Аушвице), сегодня немногочисленная, живет хорошо и дружно. Как говорит бывший главный раввин Норвегии Мелькиор, норвежские евреи смогли справиться с тем кризисом, в котором находились после войны, а норвежские власти и простые норвежцы, как могли, помогли им в этом трудном деле. В настоящее время государство, выплатив компенсации пострадавшим и их семьям, организовало фонд, который учреждает разнообразные гранты и помогает развитию еврейских общин.

Случаи проявления ксенофобии в Норвегии весьма редки. Во-первых, чувство вины за то, что произошло во время Второй мировой войны

(депортация, полная конфискация имущества, профашистские выступления Кнута Гамсуна) у норвежцев, похоже, далеко не изжито. Во-вторых,

известно, что в годы Катастрофы и король Хаакон, и простые граждане страны пытались сделать все возможное, чтобы спасти «своих» евреев.

Норвегия — страна, где никто не ездит с охраной, нет мигалок, нет коррупции. Король назначает и снимает министров (в правительстве 7 министров и один премьер-министр) и предоставляет парк перед дворцом для всех желающих, попросив только отгородить прозрачной сеткой небольшое место для своих уединенных прогулок.

Открытие в декабре 1969 года первого нефтяного месторождения полностью изменило ситуацию в этой преимущественно аграрной и рыболовецкой стране. Нефть объявлена достоянием народа, как и все другие природные ресурсы. Деньги от нефтяных доходов идут на социальные программы и в Фонд Всеобщего Благодеяния. Норвегия постепенно стала превращаться в одну из богатейших стран мира, где годовой ВВП на душу населения достигает 40 тыс. долларов. На личный счет каждого норвежца поступают отчисления от полученных нефтяных доходов. На сегодняшний день эти отчисления составляют более 100 000 долларов у каждого норвежца. На каждого ребенка при рождении открывается счет в банке, куда поступает не менее 3 тыс. долларов. Государственные субсидии обеспечивают высокий уровень медобслуживания (операции и лечение в больницах бесплатные). И никаких особых больниц. Если вчера король Харальд V лежал в палате больницы (скрепя сердце главврач разрешил полицейскому дежурить у двери, а то пациенты замучили бы короля автографами), то сегодня там лежит обычный работяга. В стране действует мощная социальная структура медобслуживания старшего поколения (сиделки, медики, дома престарелых). В домах престарелых у каждого человека однокомнатная квартира или коттедж, у пациента пояс с кнопкой для вызова

медсестры, которая появляется немедленно. Образование бесплатное. В школах серьезно преподаются информатика и английский язык (им владеют практически все норвежцы), формируется гуманистическое мировоззрение ненасилия, толерантность, любовь к природе, трудолюбие. Сельское хозяйство полностью обеспечивает внутренние потребности страны. Основная доля овощей и фруктов выращивается в таком количестве, что даже позволяет поставлять черешню и клубнику в Западную Европу — это при их климате! Самая демократичная монархия в мире поставила закон выше всего — выше религии и традиций. Порядок и организованность являются стилем жизни норвежцев. Всё работает четко: общественный транспорт, скорая помощь, промышленность, сервис. Здесь нет нуворишей и олигархов, скупающих замки и яхты по всему миру. Четыре года подряд ООН ставит Норвегию на первые места в мире по «человеческому развитию». Рабочий день длится 7,5 часов с 8 до 15.30. Адвокат получает 400000 крон в год,



уборщица 220000 крон. Осуществляется строгий контроль государства за жилищным строительством. Оно обходится дорого, тем не менее соотношение между числом проживающих и количеством комнат довольно высокое. На жилье, состоящее из 4 комнат площадью 103 м<sup>2</sup>, приходится 3 человека.

Примерно 80% жилого фонда принадлежит проживающим в нем физическим лицам. Как правило, в семье работает только один из супругов, другой занимается духовными поисками, самоусовершенствованием и воспитанием детей. Время от времени они меняются ролями.

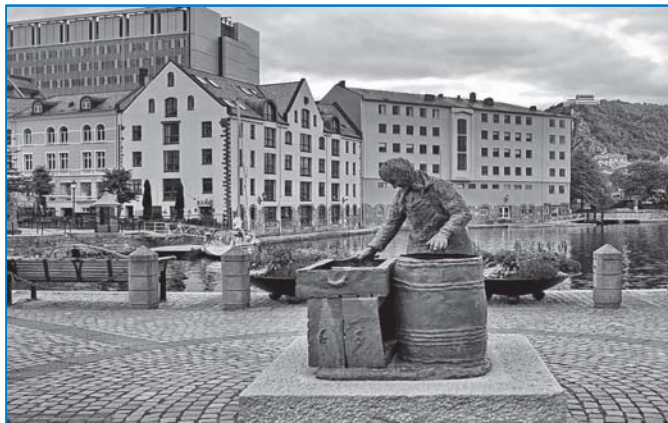
Социальное обеспечение в Норвегии поражает воображение. Действующее законодательство предписывает выплату «семейных надбавок» к зарплате с учетом количества детей. Все норвежцы, включая домохозяйку, по достижению 65 лет получают основную пенсию. Дополнительная пенсия зависит от полученных за трудовую жизнь доходов и стажа. Средний размер пенсии соответствует 2/3 заработка. Кроме того, семья получают пособие — 1620 долларов в год на каждого ребенка моложе 17 лет.

Средняя продолжительность жизни норвежцев 79-81 год. Государство гарантирует всем гражданам, включая домохозяйку, право на 4-недельный оплачиваемый отпуск. Каждые 10 лет все трудящиеся имеют право на годовой отпуск с сохранением полной заработной платы для обучения в целях повышения квалификации. В Норвегии самый низкий процент безработицы — 1% и самые высокие пособия по ней — от 800 до 1500 евро (при полной оплате безработным за счёт государства жилищно-коммунальных услуг, транспорта и др.). К сожалению, этим пользуются

приезжие — перестают работать, садясь на шею органам социальной защиты: целыми днями пьют, жалуются на скуку и во вторник встают в очередь неимущих на получение сумок с первоклассными продуктами, которые выдаёт «Голубой крест»: кофе, мясо, рыба, чай, печенье, овощи, запасаясь ими на неделю. Кроме того, каждый вечер все магазины перед закрытием снимают все продукты с витрин, упаковывают их в полиэтиленовые пакеты и укладывают всё в незакрытые на ключ мусорные баки, чем и пользуются обленившиеся приезжие работники. Норвежцы исходят из того, что природные ресурсы — это собственность не отдельных лиц или отдельных компаний, а достояние всего общества, и от их разумного использования зависит будущее страны. Поэтому разведка и добыча нефти находится под контролем государства, а с частных иностранных компаний берётся 80% от прибыли в доход государства. Занимая 3-е место в мире по экспорту нефти после Саудовской Аравии и России, Норвегия сегодня мощная нефтяная держава.

Доходы от деятельности нефтяной и газовой промышленности инвестируются в Государственный пенсионный фонд на благо будущих поколений. Каждый норвежец легко может получить информацию о том, в какие именно иностранные акции и облигации вложены деньги фонда.

Казалось бы, подсчитывайте дивиденды и не очень задумывайтесь, но норвежцы решили, что их фонд будет ориентироваться только на «этические» инвестиции, и организовали для этого в сентябре 2005 г. при фонде специальный совет по этике. Его функции заключались в том, чтобы помочь ориентировать инвестирование денег фонда в те компании, которые не связаны с производством оружия массового поражения или другими антигуманными действиями. В Норвегии принят «Этический кодекс» политики инвестирования нефтяного фонда, который исключает из возможного



инвестирования в те компании, которые занимаются производством оружия, нарушают права человека, причиняют вред окружающей среде и не соответствуют основным принципам гуманизма.

Норвежцы тщательно берегут все природные сокровища, следят за чистотой воздуха и воды (Норвегии приходится выделять для России огромные суммы на подъем старых затопленных подлодок и их захоронение, а также оплачивать безопасное хранение ядерных отходов на Кольском полуострове). Долгосрочной целью государственной политики Норвегии является превращение страны в государство -рантье, чтобы обеспечить будущим поколениям возможность воспользоваться преимуществом, связанным с нынешними нефтяными богатствами страны. Поэтому Нефтяной фонд называют также «Фондом поколений».

Так потомки викингов изменили себя и сделали свою любимую страну процветающей. Нам, живущим в Украине, всё это кажется прекрасной сказкой.

По материалам интернет-изданий

## Новости Одессы, Украины, мира

Одесский порт посетили круизные океанские лайнеры THOMSON SPIRIT и STAR PRIDE.

Десять новых трамваев из Германии запустят на улицах Одессы к 1 октября.

Одесситы будут парковать автомобили по новым тарифам: 5 грн/час на обычных парковках и 8 грн/час на специально оборудованных.

Общий грузооборот Одесского порта за 8 месяцев превысил 16,5 миллиона тонн, что на 5,5% больше, чем за тот же период прошлого года.

Международный джазовый фестиваль Odessa Jazz Fest проведен в Одессе с 18 по 20 сентября.

В Одессе прошли украинско-американские военно-морские учения Sea Breeze («Си Бриз»).

Верховная Рада приняла в первом чтении законопроект «О внесении изменений в Конституцию Украины (относительно децентрализации власти)».

В День города в Одессе родилось 55 детей. Все новорожденные получили подарки от городских властей, а первой девочке и первому мальчику, которые родились в этот день, подарили коляски.

В октябре в Одессе состоится Международный фестиваль «Золотые скрипки Одессы», в котором примут участие лучшие скрипачи мира.

Пенсионеров Приморского района Одессы пригласили стать слушателями «Университета третьего возраста» по направлениям: журналистика, основы компьютерной грамотности, английский, немецкий, итальянский языки и др.

5 сентября в Одессе прошли мероприятия, посвященные 140-летней годовщине со дня основания Центрального парка культуры и отдыха имени Т. Г. Шеченко.

К сорокалетию юбилею телевизионной игры «Что? Где? Когда?» распахнул свои двери одесский «Интеллектуальный клуб №1», который расположен в бизнес-центре на территории стадиона «Черноморец».

В Одессе Аллея со звездами стала богаче на пять имен: Леонид Утесов, Владимир Жаботинский, Саша Черный, Святослав Рихтер и Эдуард Багрицкий.

С начала курортного сезона на одесских пляжах спасатели оказали помощь 665 людям и вернули родителям 336 потерявшихся детей.

24 сентября исполнилось 105 лет одесскому трамваю.

Одесские коммунальщики взялись за ремонт бюветного комплекса в парке им. М. Горького.



## ПОТЁМКИНСКАЯ ЛЕСТНИЦА – ЗНАКОМАЯ И НЕЗНАКОМАЯ

Громадная и монументальная, колоссальная и устремленная в небо... Как только ни писали авторы в своих произведениях о Потемкинской лестнице, которую смело можно назвать не только символом Одессы, но и одной из самых ярких достопримечательностей нашей страны.

Потемкинская лестница – одно из главных чудес Одессы. Она органично сочетается с памятником Ришелье и двумя полукруглыми зданиями на Приморском бульваре, расположена на его поперечной оси и является парадным входом в город со стороны моря. Идея создания парадной лестницы в Одессе, активно поддержанная Светлейшим князем Михаилом Семёновичем Воронцовым, принадлежит известному архитектору Аврааму Мельникову. Её проект был разработан в 1835 г. группой архитекторов, куда входили Потье, Мельников и Боффо. Франческо Боффо идеально рассчитал пропорции лестницы, которую считают одной из самых знаменитых лестниц мира.

По результатам исследования, проведенного под эгидой компании Marketing etv., Потемкинская лестница заняла шестое место среди самых красивых лестниц Европы. Историки утверждают, что Воронцов подарил Потемкинскую лестницу, обошедшуюся ему в 800 тыс. рублей, своей жене Елизавете Ксавьеревне – рельеф в этом месте города весьма неровный, и бедняжке приходилось для спуска к морю делать изрядный крюк.

При строительстве этого уникального инженерного сооружения, производившегося в 1837 – 1841 гг., возникло много сложностей. О них рассказал авторитетный одесский краевед Олег Губарь: «Прекрасный архитектор-художник Боффо в своих проектах почти не уделял внимания инженерному обеспечению объектов. Специалисты издавна называют Одессу «букетом геологических неприятностей». А это сложнее инженерно-техническое сооружение возводилось без надлежащих проработок, на русском «авось».

Полное игнорирование инженерной геологии привело к изнурительному долголетию. Строительство шло из рук вон скверно: бесконечные обвалы, локальные оползни, потоки воды препятствовали проведению работ, а то и сводили их на нет. Была создана комиссия под руководством опытного специалиста – английского инженера Уптона. Согласно уточнениям проекта, произведенным под его руководством, полотно лестницы – массивный блок из местного известняка – опирался на мощные деревянные сваи, «каменные столбы» и прорезался тремя продольными и девятью поперечными сводчатыми коридорами. Эти-то поперечные галереи образовывали на боковых гранях лестницы представительные каменные аркады.

Таким образом, надпись на мраморной плите, смонтированной в верхний элемент парапета лестницы около памятника Ришелье «Построена по проекту архитектора Ф. Боффо», мягко говоря, не совсем соответствует действительности. Боффо выполнил только, по современной терминологии, эскизный проект – оригинальный, впечатляющий, но на реальных одесских грунтах нежизнеспособный. А детальная конструкция монументального сооружения, разработанная Уптоном, позволила лестнице уверенно простоять уже более 175 лет. Сквозные галереи между массивными несущими каменными опорами

позволяют также постоянно вентилировать пространство под полотном лестницы. Рассказывают, что уже в наше время некие, как принято сейчас говорить, креативные коммерсанты, не понимая назначения галерей, вознамерились открыть в одной из них экзотически расположенный ресторан; хорошо, что эта инициатива была во-время пресечена.

Изначально лестница состояла из 10 пролётов (маршей) по 20 ступеней. Нижняя часть лестницы в былые времена выходила непосредственно к морю и, как рассказывали, практически рядом с ней уже плескались волны. Однако в ходе работ по обустройству

порта последние ступени были нарушены, и лестницу пришлось несколько сократить – в процессе строительства Приморской улицы восемь ступеней последнего пролёта были засыпаны; они, как утверждают старожилы, и поныне покоятся в глубине проезжей части. Высота лестницы 27 м., протяжённость 136,5 м. При взгляде сверху видны только площадки (кроме верхнего марша), а монументальные боковые парапеты кажутся параллельными. Если смотреть снизу, площадки исчезают; перед нами сплошной каскад ступеней, а лестница будто выросла.

Этот зрительный эффект (оптическая иллюзия) достигнут за счёт постепенного расширения лестницы к низу – ширина верхней ступени 13,4 м, а нижней – 21,6 м.

В XIX и начале XX века это чудесное сооружение последовательно называлось лестницей Николаевского бульвара, Гигантской, Ришельевской, Воронцовской, после революции – лестницей бульвара Фельдмана, Приморской, а только затем – Потёмкинской. Она стала доминантой архитектурного облика Одессы и её символом. Александр Грин называл лестницу знаменитой, Жюль Верн – монументальной, Александр Николаевич Островский – единственной в своём роде, а Марк Твен – великолепной. Многократно описанная путешественниками, писателями и поэтами, лестница спускается ритмическими уступами от Приморского бульвара к Приморской улице, за которой располагается пассажирский терминал Одесского морского порта.

Всемирно известной она стала благодаря фильму Сергея Эйзенштейна «Броненосец Потёмкин» (1925 г.), в ключевой сцене которого детская коляска катится по ступеням лестницы. Вскоре после выхода фильма поэт Николай Асеев в очерке «Как снимался фильм «Броненосец Потёмкин» утверждал, что «одесская лестница... никогда не забудется зрителями». Юрий Олеша писал: «...Знаменитая одесская лестница после картины «Броненосец Потёмкин» вошла в память человечества, как Миланский собор и Эйфелева башня». Детская коляска, пущенная по лестнице ассистентами великого режиссёра, прокатилась по экранам всего мира, эти кадры давно стали классикой кинематографа. На самом деле ничего подобного на лестнице не происходило – наоборот, во время обстрела города мятежным броненосцем жители Одессы прятались по домам.

Чтобы запечатлеть знаменитые кадры с ребёнком в коляске, летевшей по лестнице, камеру тоже пустили вниз. Аппарат работал сам, без оператора; внизу его ловили, подставив руки. А чтобы снять ноги, топтавшие тело ребёнка, бегущий опирался всей тяжестью своего тела на брус, поддерживаемый двумя ассистентами вне поля действия объектива. Человек осторожно перебирал ногами, едва касаясь подошвами ребёнка. Снимали только ноги, и в кадре был виден затоптанный в панике мальчонка.

Ребёнок, который потряс с экрана весь мир, стал впоследствии доктором физико-математических наук, профессором, директором Научно-исследовательского института физики Одесского государственного (ныне национального) университета. Его звали Аба Ефимович Глауберман. Я много интересного слышал о нём от его родственницы и моей близкой знакомой Эмили Яковлевны Немировской. Он был очень красивым человеком – эlegantный, с пышными усами и черными сверкающими глазами. Именно эти глаза и поразили зрителей в фильме «Броненосец Потёмкин».

После выхода фильма ставшая широко известной лестница начала называться Потемкинской, и литераторы, которые писали о ней, нередко уже отталкивались от событий, изображенных в фильме, подменяя историческую реальность вымыслом

Эйзенштейна.

«Когда-то знаменитый Сергей Уточкин съехал по Потемкинской лестнице на мотоцикле, – вспомнил известный московский журналист Юрий Рост. – Первым повторил его подвиг не одессит, а известный капитан команды КВН Московского института нефти и газа Ярослав Харечко. Первого апреля 1974 года он съехал по Потемкинской лестнице на лыжах».

«Следующим Уточкин» стал обычный одесский таксист Ефим Выдомский. Вот как описал это событие Игорь Кнеллер: «Когда из-за памятника Дюку выскочил горбатый «Запорожец» и поехал вниз по ступеням знаменитой лестницы, прохожие оцепенели. Казалось, в тишине было слышно, как бьётся о карбюратор сердце водителя. Фима Выдомский не только любил колесить по городу, а иногда и пописывал для «Антилопы-Гну» – сатирического отдела одесской «Вечёрки». К своим многолетним гонорарам он добавил еще «пару копеек» и приобрёл тот самый «Запорожец». Власть предрекавшие не простили таксисту столь дерзкую вылазку. Таксопарк вдруг стал «доставать» его по месту работы: не дал сдачу несколько копеек, нарушил права дорожного движения... Не выдержал Ефим и уехал в США, где тоже работал таксистом в Манхэттене».

«Наверно, – написал из США старейшему одесскому журналисту Евгению Голубовскому наш земляк Семён Лившин, – это единственный в мире одесский таксист, фото которого было напечатано в «Нью-Йорк Таймс» на самом видном месте. Причём удостоился он этого не как главарь столь популярной в Америке русской мафии, который проезжает на красный свет или не даёт сдачу с 10 000 долларов. Хотя такое нарушение, которое допустил в Одессе Ефим Выдомский, не могло присниться никакому нью-йоркскому копу и в самом

страшном сне: надо же, съехал на крохотной машинке с огромной лестницы! Ах, это по случаю какой-то «Юморины»? Н-да, как таких пускают в Америку?!».

Во время празднования Дня города ступени лестницы используются в качестве огромной трибуны для зрителей, наблюдающих за праздничным концертом и фейерверком. Ежегодно устраивается забег «Вверх по Потемкинской лестнице». Рекорд соревнования составляет 22,8 сек.

В рамках 6-го Одесского международного кинофестиваля 11 июля 2015 г. на Потемкинской лестнице состоялось торжественное открытие памятного знака Европейской киноакадемии. Этот знак закрепляет за Потемкинской лестницей звание «Сокровище европейской кинокультуры». Сегодня она является одним из наиболее всемирно известных архитектурных сооружений в истории кинематографа. Установкой этого знака Европейская киноакадемия стремится повысить осведомлённость общественности о местах символического значения для европейского кино, которые должны быть сохранены для будущих поколений. Такие знаки уже установлены в Лионе (Франция) на доме, где родились братья Люмьер; научно-методическом кабинете-музее Сергея Эйзенштейна в Москве, Центре Бергмана на острове Форё (Швеция) и музее «Мир Тонино Гуэрра» в Пеннабилли (Италия). Потемкинская лестница пополнила этот список.

А теперь – внимание! – «изюминка» этого очерка. Словосочетание «сто девяносто две ступени» давно стало одним из символов Одессы и прочно отпечатано в памяти одесситов нескольких поколений. Лет сорок назад в газете «Вечерняя Одесса» именно так называлась страничка «краеведческий клуб», заменившая раздел «Одессика» в «Комсомольской искре». Интересно, что ода одессы уже около 100 лет твёрдо знают, что ступеней на лестнице 192 (последние восемь из двухсот, как сказано выше, были засыпаны при строительстве проезжей части Приморской улицы). Об этом говорится во всех информационных источниках. Естественно, хорошо знал это и я.

Однажды, спускаясь по лестнице к Морвокзалу, я по привычке «про себя» считал ступени, проверяя соответствие ритма только что сделанного мною стихотворного перевода стихотворения Джорджа Байрон «Сумерки» ритмике оригинала:

Час предвечерний. В кустах зелёных  
Безумно трели льют соловьи.

Звучат негромко слова влюблённых –  
Признанья, клятвы в своей любви... (ит.д.)

Так как каждые нечётная и чётная строки в сумме состояли из 19 слогов, я после них, мысленно произнося «– И!–», становился на 20-ю ступеньку, и только после этого оказывался на площадке между маршами. Очень удобно. И вдруг в конце предпоследнего марша моё «– И!–» совпало не с его последней ступенькой, а с первым шагом по площадке. Непорядок! Быть такого не может! Я вернулся и прошёл этот марш снова. Опять одной ступеньки не хватило! Так я обнаружил, что Потемкинская состоит из 191 ступени, а не из 192-х.

Вроде бы не великое открытие, но – сломал привычный стереотип. Как говорят в Одессе, «мелочь, но приятно!».

Всем желающим предлагаю проверить.

Михаил Гаузнер

(В статье использованы материалы одесских сайтов).







## «Катюши» и история одной фотографии

Лев Иосифович Нисенбойм родился и вырос в Одессе. После школы поступил в индустриальный институт – так назывался тогда знакомый многим одесский «политех», теперешний национальный политехнический университет.

В тревожные предвоенные годы Нарком обороны Тимошенко издал приказ об ускорении подготовки командных кадров, по которому юноши со средним и незаконченным высшим образованием призывались в армию. Так 18-летний студент Лев Нисенбойм осенью 1940 г. стал красноармейцем в легкоартиллерийском полку в Туле. Он должен был прослужить два года в учебных подразделениях рядовым и уйти в запас младшим лейтенантом.

На воскресенье 22 июня 1941 г. в полку было назначено официальное открытие летних лагерей, но война нарушила все планы. Вместо торжеств скомандовали срочные сборы и 35-километровый марш-бросок в зимние казармы. Льва и его товарищей, получивших за 10 месяцев службы в артиллерии неплохую военную подготовку, направили в Рязанское артиллерийское училище на краткосрочные курсы. Там он за три месяца получил «кубик» на петлицы и в звании младшего лейтенанта, был откомандирован в формирующийся в Татарии миномётный дивизион, оснащённый реактивными миномётами, которые впоследствии стали официально именоваться «гвардейскими» и любовно называться в армии «катюшами» – грозным оружием огромной поражающей силы. Об этом новом секретном виде вооружения тогда ещё практически никто не знал. Каждая установка была снабжена мощным толовым зарядом для обязательного подрыва её при опасности захвата противником. Первые ракетные залпы были произведены в июле 1941 г. батареями реактивных пусковых установок под командованием капитана Флёрова по скоплению немецких войск на железнодорожной станции Орша в Белоруссии.

В 110-м отдельном гвардейском миномётном дивизионе, где служил Нисенбойм, ракетные установки были смонтированы на ходовой части лёгких танков вместо их башен. Лев начал там службу командиром огневого взвода. Дивизион отражал танковые атаки противника, подавлял его артиллерию и поддерживал наступление наших танков и пехоты под Харьковом, потом с боями отступал к Сталинграду, где вошёл в состав легендарной 62-й армии генерала Чуйкова и сражался на плацдармах у Волги.

Когда танковые соединения немцев попытались вбить клин и прорваться к Волге в районе тракторного завода, ракетчики получили приказ выйти навстречу бронированной армаде. Нисенбойм уже к тому времени заменил раненого начальника разведки дивизиона, организуя и корректируя огонь всех его ракетных

установок. В этот день немцам не удалось пробиться к Волге.

Героическая оборона Сталинграда, при которой численное превосходство немцев достигало десятков раз, продолжалась до 19 ноября, когда противник был окружён и капитулировал. Затем последовало освобождение Ростова, Донбасса, получение новой боевой техники. Лев Нисенбойм уже начальник штаба дивизиона, участник наступления в Эстонии, Латвии, взятия Риги. Потом были бои в Курляндии, безостановочная переброска по железной дороге на территорию Германии, 500-километровый марш своим ходом на



«студбеккерах», массированная артподготовка и форсирование Одера.

В конце апреля их гвардейский миномётный полк расположился на окраине Берлина и был включён в состав стрелковой дивизии, ведущей бои в основном направлении – за Рейхстаг. Цветущая солнечная весна, радостное настроение. На афишных тумбах призывы фашистских главарей отстоять Берлин, а с балконов и окон домов свисают белые простыни и полотенца. С утра 30 апреля в стрелковые батальоны раздали знамёна, одно из которых предполагалось установить на крыше немецкого парламента. Для поддержки пехоты перед штурмом Рейхстага была назначена артподготовка, в которой принимал участие и их дивизион.

Перед «часом икс» в распоряжение дивизиона приехала группа кинохроники и заранее отсняла сюжет, который не смогла бы снять в напряжённые минуты перед ракетным залпом по Рейхстагу: один из солдат загоняет в пусковую установку ракету с яркой надписью мелом «По Рейхстагу!». Снимок потом попал во многие киножурналы и газеты.

Во время ожидания сигнала о начале артподготовки оператор кинохроники предложил командирам и нескольким солдатам сфотографироваться, несколько раз щёлкнул затвором «Лейки» и записал фамилии. О снимке сразу забыли – в те минуты было не до него. Потом прозвучала долгожданная команда «Огонь!». Эти залпы были последней боевой стрельбой дивизиона. Через несколько часов Рейхстаг был взят, и над ним было установлено Знамя Победы.

Война закончена. На гимнастёрке 23-летнего капитана Нисенбойма ордена

Отечественной войны и Красного знамени, несколько медалей, в том числе особенно дорогая – «За оборону Сталинграда».

Демобилизовавшись, Лев продолжает прерванную учёбу. В 1949 г. он окончил Одесский институт инженеров морского флота и был направлен на работу в Новороссийский торговый порт. Начал диспетчером, потом стал одним из ведущих инженеров-эксплуатационников, внедрил передовые методы переработки грузов, создавал комплексные механизированные бригады, активно занимался технической библиотекой порта. Интересы молодого инженера не ограничивались только служебными делами. Он играл на аккордеоне в джаз-оркестре порта, участвовал в создании радиогазеты и любительской киностудии, часто публиковался в новороссийских газетах.

Шли годы... Ветераны отмечали юбилей битвы за Сталинград, дни Победы. Однажды, в мае 1988 г., Нисенбойму позвонил сослуживец и спросил, видел ли он свою фотографию в одной из центральных газет. Лев Иосифович ответил, что для газеты не фотографировался и за него, вероятно, приняли похожего человека. Однако сослуживец сказал, что под снимком стоит фамилия Нисенбойма, и пригласил его в пароходство, где показал экземпляр праздничного выпуска этой московской газеты.

Действительно, Льва Иосифовича через 43 года можно было бы, не приглядевшись, и не узнать, но со снимка на него смотрели дорогие лица однополчан, а внизу была напечатана его фамилия. За считанные секунды в памяти промелькнули события того весеннего дня под Берлином и вспомнилось ожидание того последнего боевого залпа. Радость от мысленной встречи с боевыми товарищами омрачилась горечью от осознания, что многих уже нет.

Лев Иосифович проработал в порту всю свою трудовую жизнь, после ухода на пенсию не порывал связь с родным коллективом, был избран членом совета ветеранов порта, делился опытом, помогал советами. У него была прекрасная семья – любимая жена, сын, дочь, потом появились три внуки и двое правнуков. Он любил повторять слова из стихотворения Роберта Рождественского «Мои года – моё богатство».

Одессит Лев Иосифович Нисенбойм стал патриотом своей малой родины – Новороссии. Он дожил до 88 лет, вызывая заслуженную любовь и уважение всех, с кем его сводила трудная и счастливая жизнь.

Михаил Бертин



## Новости Одессы, Украины, мира

В ООН заявили, что большинство доказательств по делу о пожаре в Доме профсоюзов в Одессе уничтожены.



В Пале-Рояле реставрируют скульптуру «Амур и Психея».



В Киевской школе экономики состоялась презентация Одесского пакета реформ-предложений команды Михаила Саакашвили.



Свыше 103 тысяч одесских пенсионеров с пенсией до 1500 грн получают из бюджета города дотацию на хлебулочные изделия.



С 1 по 14 октября в концертно-выставочном зале на Французском бульваре будет проходить благотворительный фестиваль «Золотая осень мира».



В Одессе открылась международная выставка изобретений и инноваций «Южная Пальмира – ветер перемен», которая уже привлекла иностранных инвесторов.



Одесским школам предоставлено право самим определять сроки каникул – осенью, зимой и весной или длительно только зимой.



На фасаде Ришельевского лицея на Дерибасовской, 16, открыли мемориальную доску А. С. Пушкину.



Реальные доходы населения Украины, определенные с учетом ценового фактора, в первом квартале 2015 года сократились на 23,5% по сравнению с аналогичным периодом 2014 года.



Одесская Облминистрация будет закупать лекарства у фармпроизводителей напрямую.



В городе Балта Одесской области увековечили память пяти тысяч евреев, уничтоженных здесь в годы Второй мировой войны. Мемориал жертвам Холокоста и праведникам мира создал одессит, заслуженный художник Украины Алексей Копьев.



Средства на реставрацию Хаджибейской дамбы выделит бюджетный комитет Верховной Рады Украины.



Объявлен конкурс на лучшие проектные решения и дальнейшее благоустройство зеленой зоны склонов Приморского бульвара.



Одесский Градостроительный совет решил благоустроить побережье от Ланжерона до Отрады, включая обустройство пешеходной зоны, строительство бюветов и фонтанчиков с питьевой водой.



Мемориальная доска Эдуарду и Всеволоду Багрицким открыта в Одессе 24 сентября.



Аэропорт «Одесса» назван самым лучшим аэропортом Украины в текущем году.

**ВНИМАНИЕ!**  
С 1.10 по 15.12 2015 г.  
проводится подписка на газету  
«ДОБРОЕ ДЕЛО»  
СТОИМОСТЬ ПОЧТОВОЙ ДОСТАВКИ НА ГОД – 10 грн.  
Оформить подписку можно  
только по адресу: ул. НЕЖИНСКАЯ, 77/79,  
2-й этаж, кабинет № 227, ежедневно,  
кроме выходных, с 10:00 до 13.00

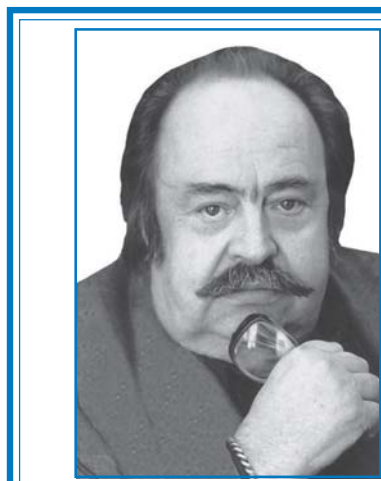


В Египте же эта война – несмотря на очевидное поражение египтян – вошла в народную память как война победоносная. Первые дни, когда египтяне пробиты линию Бар-Лева, окрасили победоносной краской всю войну. «Арабская нация преодолела барьер страха!» – воскликнул Садат, получив сообщение о форсировании канала. И это преодоление не было стерто последующим поражением. Именно такое состояние общественного сознания позволило Садату 19 ноября 1977 года прилететь в Иерусалим, пройти через Кэмп-Дэвид и 26 марта 1979 года заключить мирный договор с Израилем. Это была настоящая победа. Ее горькие плоды Садат вкушал 6 октября 1981 года, когда он был убит исламскими фанатиками в Каире на параде Победы.

А 6 октября 1992 года каирское телевидение вело прямую передачу со стадиона, где в присутствии президента Хусни Мубарака и его супруги разыгрывался грандиозный, великолепно поставленный спектакль, изображавший долгожданную победу. Тысячи солдат под покровом ночи «переплывали» канал, врывались в расположение израильтян, резво расправлялись с противником, срывали израильские флаги и водружали на их место флаги египетские. Все вокруг стреляло, сверкало, взрывалось... Трибуны ликовали. Мубарак довольно улыбался. Почти по Пастернаку: «И поражение от победы ты сам не должен отличать...»

Появился посол Украины Юрий Щербак. Писатель. Присматриваемся друг к другу. Белоруссию представляет временный поверенный Михаил Фарфель. Тут меньше дипломатии, больше естественности. Фарфель – тоже не дипломат. Директор школы. Еврей. Красавица жена и трое детей. С Фарфелями сдружались, встречались домами. Со Щербаком было сложнее. Он продемонстрировал независимость, но, казалось мне, с перебором. Щербак, которого перевели в Вашингтон, сменил его советник-посланник Александр Майданик. Приятный молодой человек. Но опять же весь «незалежный». Однако взаимодействовали мы вполне поделовому. Хотя и без особой душевности.

Фарфеля так и не сделали послом. Что-то там в Минске заело. Он обиделся, заскучал и, в конце концов, получил израильское гражданство. Теперь осваивается на «исторической родине». Послом же стал бывший начальник КГБ



## Александр Бовин

### Пять лет среди евреев и мидовцев

Начало в №68

Белоруссии генерал-лейтенант Лавицкий. С Геннадием Михайловичем и его женой Марией Трофимовной дружили. Толковали «за жизнь», часто – с недоумением...

Постепенно нарабатывался опыт взаимодействия с МИДом. Удивляло, что вопросы, которые приходилось задавать, часто оставались без ответа. Или ответ приходил тогда, когда нужда в нем отпадала. Поскольку я был воспитан в строго партийно-бюрократической школе советских времен, меня такие вольности раздражали.

Решил написать специальное послание с просьбой ответить на заданные вопросы. 1. Об обмене военными аташе. Что говорить израильтянам? 2. О продаже оружия и боевой техники. Гасить интерес к этому или поддерживать? 3. О визите И. Рабина. Каковы планы и намерения Москвы? 4. О визите президента. Согласна ли Москва с тем, что лучше дожидаться следующего президента? Кроме того, продолжал я, есть и вопросы несравненно меньшего калибра, но без ответов на них трудно работать стабильно. Речь, в частности, идет о штатном расписании. Посольство функционирует уже год на всякого рода устных договоренностях. Последнюю из них – 15 дипломатов и 14 административно-технических работников – мы просили утвердить в качестве штатного расписания. Ждем. Вроде бы все согласны, но молчат. Есть и проблемы житейские. У нас нелегко с лечением и учением. В колонии 99 человек. Из них детей школьного возраста – 15 и столько же дошкольного. Обычная метода – присылка врача и учителя – ничего не даст. Мы предлагали свои варианты. Ответа нет. Работникам посольства очень неудобно летать в Тель-Авив через Ларнаку. Мы предложили иной – и ничуть не более дорогой вариант – и опять молчание. Последний стон: «В иврите есть слово

«нудник». Оно понятно без перевода. Наверное, я выгляжу именно таким «нудником». Но что делать? Работа заставляет. Поэтому прошу прощения за нудность и заранее благодарю за ответы». Сейчас уж не помню, каким был ответ. Наверное, все-таки был...

Примерно в это время из МИДа поступило предложение о внедрении «вахтового» метода. Идея была в том, чтобы предотвратить отток специалистов из центрального аппарата (люди уходили из-за низкой зарплаты). Суть идеи: направлять на некоторые должности работников (без семей) с ротацией каждые три месяца. Подкормится немножко – и назад. Я возражал. «Вахтера» можно представить в роли машинистки, скажем, или коменданта. С натяжкой – в роли консула. Но дипломату, чтобы он мог толково выполнять свои функции, даже трех месяцев на раскочку мало. Теперь понимаю, что возражал зря. Просто надо было помочь людям, удержать кадры. Не мудрствуя лукаво.

Продолжал вникать в нравы и обычаи дипломатической жизни. Подошло время подписки на газеты и журналы. К моему удивлению, ни один дипломат не захотел подписываться. Все уперлось в деньги, в валюту. Попытался агитировать, говорил, что нельзя отрываться и т.д. и т.п. Но потерпел полный провал. Так за все пять лет никто ни на что и не подписался. Экономный народ, хоть и дипломатический...

Чтобы «сплотить» коллектив, предложил совместно и вскладчину отметить годовщину восстановления дипломатических отношений между Россией и Израилем. Предложение было встречено с энтузиазмом. Территория – посольская резиденция и внутри, и снаружи. Приглашаются все с детьми и домочадцами.

Распределили обязанности, и работа закипела. Дамы наши наготовили всякой вкуснятины. Столы расположили на травке. Для детей – отдельно. Набралось человек шестьдесят. Было полное веселье. Кто на суше, кто – в бассейне. Танцы и песни. За субботу не смогли все съесть и выпить. Поэтому в воскресенье зачищали остатки.

Решили повторять такую процедуру каждый год. Каждый год не получилось. Но пару раз еще собирались. Без отягощающих последствий.

НОЯБРЬ-92

Меня начинают снимать с работы – Эйлат – Хайфа – Бахаисты – Биньямин Нетаньяху – «Конец света» в бане

Ноябрь начался с визита к премьер-министру. В его тель-авивской резиденции, которая расположена на территории министерства обороны. Рабин был без галстука, что намекало на некоторую неформальность обстановки. Вручил письмо Б. Н. Ельцина с приглашением посетить Россию.

Выразив признательность за приглашение, Рабин подчеркнул, что израильско-российские отношения развиваются в правильном направлении и имеют большое будущее. В этой связи премьер выразил надежду, что во время визита можно будет подписать ряд соглашений по торгово-экономическому, культурному и научному сотрудничеству. Рабин подтвердил готовность Израиля установить официальные связи между вооруженными силами обеих стран и, соответственно, обменяться военными аташами.

От успеха реформ в России во многом зависит завтрашний день планеты, заметил Рабин. Мне будет очень интересно, сказал он, услышать «из первых уст» оценки и прогнозы относительно социально-экономического и политического развития России. Рабин обстоятельно говорил о состоянии мирного процесса. По его мнению, «туниское руководство» играет негативную роль. Арафат боится укрепления «израильских» палестинцев, боится утратить влияние на Западном берегу и в секторе Газа. И поэтому тормозит переговоры, не позволяет палестинской делегации действовать самостоятельно. Стоит только о чем-то договориться с палестинцами, раздастся окрик из Туниса, и они делают шаг назад.

Продолжение следует

## Советы хозяйке

Если вы пересолили суп, положите в него очищенную картофелину. Она вберет лишнюю соль.

Чтобы картошка в мешке не росла, положите туда яблоко.

Не кладите цитрусовые и помидоры в холодильник. Низкая температура ухудшает вкус и аромат этих продуктов.

Если яйца хранить в холодильнике тупым концом вверх, их свежесть сохраняется дольше.

Царапины на полированной мебели можно устранить с помощью красящего крема для обуви соответствующего цвета.

Протирать зеркала можно ватой, смоченной в одеколоне, спирте или водке. Можно использовать холодную воду с примесью бельевой синьки - это

придаст зеркалу приятный блеск. Для той же цели рекомендуется чистить зеркала солью с уксусом.

То, что покрашено светлой масляной или эмалевой краской, рекомендуется мыть водой без мыла и соды, потому что они делают краску тусклой. К воде можно добавить нашатырный спирт, 1 чайную ложку на литр воды - он удаляет грязь и придает блеск. После мытья нужно протереть сухой тряпкой, чтобы не появились желтые пятна и затеки.

Белый след на полированной поверхности, появившийся от горячего предмета, можно удалить, протерев его спиртом с растительным маслом. Тереть надо шерстяной тряпкой круговыми движениями.

Крепкий раствор уксуса снимает пятна со стекла и зеркал, состав: 1 столовая ложка на стакан воды.

Примерно раз в 3 месяца нужно протирать линолеум натуральной олифой, а затем тщательно стереть её мягкой тряпкой. Можно натирать линолеум смесью воска, парафина и скипидара (1:1:5), которые нужно смешать нагретыми.

Паркетные полы хорошо протирать влажной тряпкой, смоченной в холодной воде с добавлением глицерина, столовая ложка на стакан воды. Мыть паркет горячей водой не рекомендуется.

Хромированные поверхности достаточно протереть тряпкой, смоченной в мыльной воде.

Никелированные поверхности чистят пастами и жидкими составами для чистки. Например: кашка из нашатырного спирта и зубного порошка. Когда такая смесь высохнет, изделие нужно протереть сухой тряпкой и отполировать суконкой.

Серебряные, посеребрённые и мельхиоровые изделия можно освежить, промыв их в тёплой воде с питьевой содой (50 г на 1 литр воды) или в тёплой мыльной воде с нашатырным спиртом (1 столовая ложка на 1 литр). После этого изделия надо сполоснуть чистой водой и вытереть насухо мягкой тканью. Также подойдёт разбавленный настой чая.

Чтобы во время варки лопнувшие яйца не вытекли, добавьте в кастрюлю чайную ложку соли.

Чтобы сделать жидкую сметану густой, положите в нее на несколько секунд дольку лимона.

Чтобы удалить с джинсовой ткани пятна мазута, подойдут на выбор: ацетон, спирт или водка. Обычный стиральный порошок выводит такие загрязнения за две или три стирки.

Продолжение следует



## Страна Поэзия



Константин КОВАЛЁВ

Родился в 1936 г. В 1954 г. окончил школу. В 1955-57 гг. служил в армии на Сахалине. Окончил отделение немецкого языка Ростовского государственного педагогического института, работал учителем, затем переводчиком научно-технической литературы.

В 1962 г. за стихи, осуждавшие расстрел демонстрации в Новочеркасске, был приговорён к 2 годам и 6 месяцам исправительно-трудовых лагерей строгого режима. Его стихи печатались в газетах, затем – в журналах «Юность», «Знамя», «Сельская молодёжь» и др.

Автор двух сборников стихов, романа в стихах и ряда публицистических статей. Победитель конкурсов «Лауреат года», проводимых газетами «Литературная Россия» и «Советская Россия».

Член Союза писателей России.

\*\*\*

Чудный свет малахитовый лунный,  
Вдохновенный, таинственный, юный,  
Льётся с неба, лучами дыша,  
Он – луны неземная душа.

И скрывает волшебное диво,  
Что сама-то луна некрасива  
И стара, вся в морщинах забот,  
Знает – к ней уж любовь не придёт...

Так, лишь в зеркало гляну несмело,  
Вижу жизнью изрытое тело,  
А к тебе подойдя, запою –  
Видишь юную душу мою.

Свет её малахитовый вешний  
Прячет облик мой нынешний внешний,  
И ты шепчешь: «Мой милый, ты лгун –  
Ты не стар, а прекрасен и юн!»

\*\*\*

Любовь – не ревность и отмщенье,  
Не воспалённой страсти бред,  
Любовь – благое всепрощенье  
На непроститель в ответ.

Прости меня за то, что нежно  
Тебя я все века люблю,  
Прости за то, что безнадежно  
Тебя о счастье не молю.

Прости за то, что я моложе  
Не в силах стать – я не колдун;  
Я лишь поэт, а значит, всё же  
Волшебник я, что вечно юн.

Прости за все мои мученья:  
Не от тебя, а от себя  
Я их терпел за все сомненья,  
Прости, но всё же прости, любя.

\*\*\*

Ночь собою занавесила окно,  
Но не в комнате – в душе моей темно:  
Не от ночи, что повисла на окне –  
От тоски, что заслонила душу мне.

Если снять с моей души тоску мою,  
Я душою свет в окно своё пролью,  
И свернётся чёрной шторой эта ночь –  
Жаркий свет мой будет ей терпеть невмочь.

И настанет среди ночи день-дневской!  
Только как же совладать с моей тоской?  
Лишь любви дано с души её сорвать,  
Но любви и днём с огнём мне не сыскать.

\*\*\*

А последней уходит надежда,  
А не жизнь от тебя за порог,  
И ветшает душа, как одежда,  
Закрывается боль на замок.

Нет, надежда, как прежде, со мною,  
И душа не раздумала жить,  
Неразлучное с болью земною,  
Не отучится сердце любить.

Пусть небесные громы грохочут,  
Пусть земная томит суета,  
Жизнь со мной расставаться не хочет,  
Держит в вечном плену красота.

Где она запропастилась? В небесах?  
Заблудилась ли в лесах? Иль в трёх соснах?  
Эти сосны могут всё перетереть,  
Потому что это – Жизнь, Судьба и Смерть.

\*\*\*

У красоты изнанки нет,  
Она чиста и откровенна,  
Она – принявший форму свет,  
И форма эта совершенна.

Гляжу: идёшь ты, не спеша,  
Преображая в небо сушу, –  
То ль в теле светится душа,  
То ль тело светится сквозь душу.

В тебе вся тайна красоты,  
Сиянье высшего порядка,  
И так мне радостно, что ты  
Неразрешимая загадка.

\*\*\*

Вокруг – всё прежние картины:  
Светлы начала, злы концы,  
Так жизнерадостны кретины  
И так печальны мудрецы!

Всё потому, что осень свищет!..  
А человек? Он что-то ищет...  
Что ищет в листьях человек?  
Ключ в детство иль в грядущий век?

А, может, жаркими руками  
Он ищет там, между корнями,  
Смысл сокровенный бытия:  
«Что значит жизнь? Что значу я?»

## Детский уголок

Рубрику ведёт  
Алёна Свердловва

Шалом, дорогой Хавер!

Это я, твой друг Хеседик, иду в твой дом с уроками иврита и традиций. Проверим, как ты усвоил предыдущий урок:

**Заходя в еврейский дом, говори всегда шалом.**

**Выходя из-за ворот, говори легитраот.**

**Эхад, штайм, шалаш, арба – не забуду никогда.**

**Хамеш, шеш, шева, шмоне—эти цифры нам знакомы.**

**Теша, эсер – надо знать, чтоб нам всем уметь считать.**

Уверен, что эти слова тебе знакомы, но тем, кто не был с нами в прошлом номере газеты "Доброе дело", повторю: шалом – здравствуйте; легитраот – до свидание; эхад – один, штайм – два, шалаш – три, арба – четыре, хамеш – пять, шеш – шесть, шева – семь, шмоне – восемь, теша – девять, эсер – десять.

Если ты эти слова усвоил и готов учить иврит с нами дальше, то запомни следующие слова и фразы:

Хавер – друг.

Ма нишма? – Как дела? Что слышно?

Эх корим лах? – Как тебя зовут? (обращение к девочке).

Эх корим ляха? – Как тебя зовут (обращение к мальчику).

Любим, ценим и всегда

С нами рядом Мишпаха.

Има, Аба, Сафта, Саба

Ах, Ахот ве Дод, Дода.

Знаешь ты и знаю я –

Это лучшие друзья.

Мишпаха – семья, Има – мама, Аба – папа, Сафра – бабушка, Саба – дедушка, Ах – брат, Ахот – Сестра, Дод – дядя, Дода – тётя.

Ребята, сейчас месяц Тишрей, когда празднуется Рош-а-Шана – Новый, 5776, год.

Каждый год 1-2 Тишрея Ашем (Творец)

судит поступки человека и устанавливает ему награду или наказание по итогам прошедшего года. В этот день Он открывает три книги: книгу праведников, книгу злодеев и книгу средних. Праведникам суждено прожить еще один год, злодеям – умереть, а средним, у которых есть и мицвот (заповеди), и грехи, Творец предоставляет возможность исправиться, вернуться к своему создателю, сделать тшуву.

До 10 тишрея – Йом Кипур – у нас есть возможность склонить чашу весов в свою сторону, приняв однозначное решение – никогда не повторять своих ошибок. Почему же Йом Кипур называется праздником? По простой причине, мы постимся (ничего не едим) и проводим весь этот день в молитвах, обращенных к Создателю.

В этот день мы чувствуем необычную близость к Б-гу, и не сомневаемся, что Отец

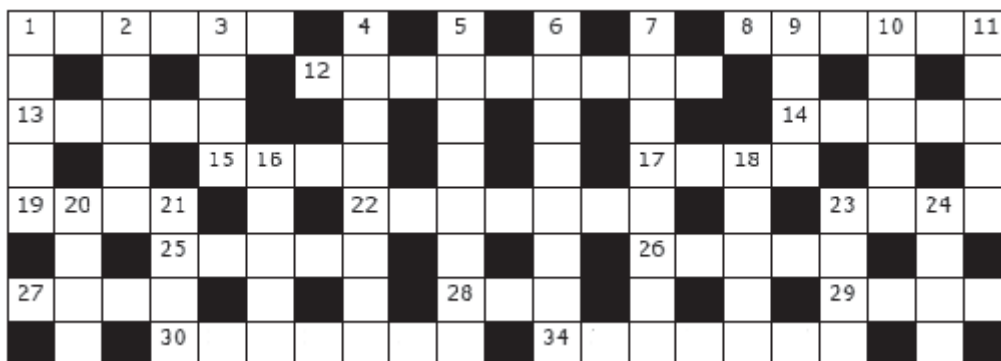
наш небесный простит нас и запишет в Книгу долгой и счастливой жизни.

Тишрей – самый насыщенный праздниками месяц. После Йом Кипура евреи приступают к строительству шалашей, ведь через четыре дня начинается Суккот. Этот праздник символизирует постоянную заботу Всевышнего о своем народе. И, несмотря на то, что уже начало осени, и в любой момент может пойти дождь, еврейский народ демонстрирует всему миру свое доверие к Творцу, мы переселяемся из наших квартир в шалаша. Мы знаем, ничего плохого с нами не случится.

Праздник Суккот длится семь дней, и сразу же после его окончания начинается праздник, который называется Симхат Тора (радость Торы). В этот день мы радуемся тому, что являемся народом, которому Творец вручил бесценное сокровище под названием Тора.

До скорой встречи, наш дорогой друг, хорошего и сладкого тебе Нового года!

Твой Хеседик



**По горизонтали:** 1. Сказочная птица. 8. Теплая шапка. 12. Одежда служителей православной церкви. 13. Внутренности домашних животных и птицы, идущие на приготовление пищи. 14. Служитель Бога. 15. Брехун. 17. Параллелограмм с равными сторонами. 19. Российский транспортный самолет. 22. Ночная .... 23. Зубная неприятность. 25. Плата за перевозку груза по водным путям. 26. Персидский язык. 27. Книжный .... 28. «Четвертая власть». 29. «... на шее». 30. Мужчина, живущий за счет женщины. 34. Публичное выступление артистов.

**По вертикали:** 1. Творение кинорежиссера. 2. Узбекский поэт, автор поэмы "Фархад и Ширин". 3. Любитель чужих кораллов. 4. Войско. 5. Движение вперед. 6. Неисчерпаемый .... 7. Самозвучающий музыкальный инструмент. 9. .... квартира. 10. Степень откормленности скота. 11. Плотная шелковая или хлопчатобумажная ткань с гладкой блестящей лицевой поверхностью. 16. Вышивка сплошным и плотно

прилегающими друг к другу стежками. 18. Азбука .... 20. Ларец для хранения мощей святых. 21. Историческая часть Тель-Авива. 23. Итальянский автомобиль. 24. Денежная единица Китая.

### Ответы на кроссворд в газете "Доброе дело" № 107

**По горизонтали:** 4. "Ант". 9. Разнобой. 10. Остеопат. 11. Саар. 12. Хромпик. 13. Анды. 16. Черевики. 18. Дилетант. 20. Отказ. 22. Забег. 24. Ероол. 27. Альтруист. 28. Оплот. 30. Исаак. 32. Оноре. 35. Проклова. 36. Акростих. 37. Губа. 39. Ikeбана. 41. Швея. 42. Гольдони. 43. Луизиана. 44. Ерь.

**По вертикали:** 1. Пасадена. 2. Энгр. 3. Обух. 4. Айболит. 5. Торпеда. 6. Стек. 7. Сова. 8. Фанданго. 14. Двигатель. 15. "Репетитор". 17. Кольцов. 19. Излишек. 21. Карло. 22. Зло. 23. Бал. 25. Ода. 26. Люк. 29. Переулок. 31. Авиценна. 33. Наречие. 34. Рафаэль. 38. Альт. 39. Итог. 40. Ария. 41. Шкив.



Государство Израиль создало УНИКАЛЬНУЮ ВОЗМОЖНОСТЬ  
для репатриантов и сейчас самое время  
ПРИНЯТЬ ПРАВИЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ!



הקרן לידוד

# Фонд Дружбы

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ!

## Фонд Дружбы выделяет:

- ☑ Специальные ежемесячные авиарейсы в Израиль
- ☑ Денежный подарок для легкой адаптации в стране
- ☑ Помощь в абсорбции
- ☑ Помощь в трудоустройстве
- ☑ Помощь в образовании и переквалификации

Все это в дополнение к обычным льготам репатриантов!

За дополнительной информацией обращайтесь по телефонам:

(066)0702827, (095)3373468,  
(098)8438774, (093)3295846

Пишите на эл.почту: [yediduf.kiev@gmail.com](mailto:yediduf.kiev@gmail.com)

Ищите нас в Фейсбуке, ВКонтакте и в Одноклассниках



### ПОЗДРАВЛЯЕМ ЮБИЛАРОВ – КЛИЕЧКОВ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

#### Со 100-летием

Перельман Елизавету

#### С 90-летием

Вильфанда Илью

Колчинского Владимира

Копейко Любовь

Юрову Асю

#### С 85-летием

Асиновскую Софью

Басина Михаила

Граника Владимира

Гроссман Иду

Дубицкую Надежду

Ирху Надежду

Крутий Марию

Мартыновского Сергея

Нестеренко Деонисию

Орлову Славу

Панскую Русю

#### С 80-летием

Барвенко Элеонору

Пахоль Ольгу

Пиндру Клару

Сандлер Софью

Сергиенко Мару

Слауцкого Меера

Соколовскую Риту

Уткина Александра

Фарбер Евгению

Цареву Аллу

Чечельницкого Владимира

Швараб Аллу

### ПОЗДРАВЛЯЕМ ИМЕЧИЧКИКОВ – ВОЛОЧКЕРОВ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

Абрамович Валентину

Александровскую Ирину

Васадину Антонину

Гроссман Иду

Журавскую Полину

Маргулис Лину

Мижевскую Беллу

Невару-Садковскую Галину

Сергиенко Мару

Фишензон Фаину

Хворостину Валентину

Шеваленко Аллу



## Улыбка

### Мудрые мысли

Афоризмы **Бернарда Шоу**

Тот, кто умеет, тот делает, кто не умеет — тот учит других.

Постарайтесь получить то, что любите, иначе придется полюбить то, что получили.

Стареть скучно, но это единственный способ жить долго.

Единственный урок, который можно извлечь из истории, состоит в том, что люди не извлекают из истории никаких уроков.

Уметь выносить одиночество и получать от него удовольствие — великий дар.

Фразы **Уинстона Черчилля**

Умный человек не делает сам все ошибки — он дает шанс и другим.

Когда орлы молчат, болтают попугаи.

Не желайте здоровья и богатства, а желайте удачи, ибо на Титанике все были богаты и здоровы, а удачливыми оказались единицы!

Ложь успевает обойти полмира, пока правда надевает штаны.

Мои вкусы просты. Я легко удовлетворяюсь наилучшим.

Вы никогда не дойдете до места назначения, если будете швырять камни в каждую лающую собаку.

Даже самого ослепительного света не бывает без тени.

Большое преимущество получает тот, кто достаточно рано сделал ошибки, на которых можно учиться.

Средний возраст — это когда ты слишком молод, чтобы идти на пенсию, и слишком стар, чтобы получить другую работу.

**Лоренс Питер**

К старости недостатки ума становятся все заметнее, как и недостатки внешности.

**Франсуа Ларошфуко**

К восьмидесяти годам вы уже знаете всё. Вот только как это вспомнить?

**Джордж Бернс**

Старость — это когда знаешь все ответы, но никто тебе не задает вопросов.

**Лоренс Питер**

Здоровая старость — это когда болит всюду и везде, а нездоровая — когда только в одном месте.

**Игорь Губерман**

В темные времена хорошо видно светлых людей.

**Э.-М. Ремарк**

Если вы хотите знать, как помочь своим детям — отстаньте от них.

**Джордж Карлин**

Учредитель и издатель —  
БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН" (г. Одесса)

Газета издается при поддержке  
Claims Conference и American  
Jewish Joint Distribution Committee

Некоммерческое издание. Распространяется бесплатно.

Реклама и объявления публикуются бесплатно.

Индекс издания — 09720

Свидетельство о госрегистрации 1153-34-Р, серия ОД, выдано 7 июня 2006 г.

Отпечатано в Одесской типографии ООО "ВМВ", ул. Добровольского, 82-а

Тираж — 1950 экз. Зак. №

Главный редактор  
**Семен ВАЙНБЛАТ**  
Редакционная коллегия:  
**А. Кесельман,**  
**Л. Авербух, М. Гаузнер**  
Компьютерная верстка  
**И. Глаголевский**

Присланные материалы  
не рецензируются и не возвращаются.  
Переписка с читателями —  
только на страницах газеты.  
Редакция оставляет за собой право  
редактировать  
и сокращать присланные материалы.  
Ответственность за точность  
фактов несут авторы

Адрес редакции:  
**65023, Одесса, ул. Нежинская, 77/79**  
Почтовый адрес:  
**65045, Одесса, а/я 110**  
Тел.: **737-40-12**  
[www.dobroedelo-11.narod.ru](http://www.dobroedelo-11.narod.ru)